



KURIER WILEŃSKI

SOBOTA
23
PAŹDZIERNIKA
1999 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 206 (13751)

Cena 1 Lt

Nie - umowie z "Williamsem", nie - okrojeniu środków na oświatę

Elita protestuje



Studenci na wiecu zachowywali się bardzo emocjonalnie. Fot. Marian Paluszkievicz

Akcje protestacyjne, odbywające się w Wilnie, nie są dzisiaj rzadkim zjawiskiem. Zawsze wyglądają podobnie - kilka hasel, jakies zadania, wystąpienia, dziennikarze. Inteligencja na ulice nie wychodzi zbyt często.

Wczorajsza akcja obywatelska, która odbyła się na placu Niepodległości w Wilnie z inicjatywy Uniwersytetu Wileńskiego zgromadziła ponad dwa tysiące osób. Nie była ona typowo studencką, choć młodzież stanowiła większość. Na schodach Biblioteki im. Martynasa Mažvydas kolejno wypowiadali się politycy, wykładowcy, studenci. Wszyscy byli jednego zdania - nie dopuścić do okrojenia środków budżetu na oświatę i naukę oraz wyrazić poparcie dla premiera Rolandas Paksasa.

Polityka Litwy nie jest monopolem polityków

Filozof Arvydas Juozaitis zaprosił do zabrania głosu rektora Uniwersytetu Wileńskiego Rolandas Pavilonisa. Podziękował on zgromadzonym za przybycie na akcję "Litwo, obudz się", gorące oklaski niejednokrotnie przerywały wystąpienie rektora. Wykonano hymn studentów "Gaudemus

Igitur", grała orkiestra dęta akademii muzycznej...

"Przed 10 laty na tym placu przysięgliśmy, że nigdy nikomu się nie sprzedamy, że odrodzimy nasze państwo, jego oświatę, gospodarke, kulturę i politykę. Nie wyobrażaliśmy sobie, że po dziesięciu latach będziemy zmuszeni do mówienia o tysiącach dzieci, które w ogóle nie uczęszczają do szkoły. Nie wyobrażaliśmy sobie, że ludzie wykształceni będą stanowili tylko 12 proc. społeczeństwa" - mówił rektor.

"Dzisiejsi politycy wykonują czarną robotę, zamknęci w swoich gabinetach. Ostatnia czarna robota, która może zniszczyć naszą oświatę, naukę, wolność, niezależność i nas samych - jest przygotowana hańbiąca umowa z "Williamsem". W projekcie budżetu na rok następny przewiduje się okrojenie o 13 proc. asygnowań na oświatę i naukę. Dlatego tu dzisiaj jesteśmy. Polityka Litwy nie jest monopolem polityków. Polityka naszego państwa jest sprawą nas wszystkich. Nie zgodzimy się, żeby o losie Litwy decydowali lekarze, filolodzy, muzykologzy, którzy stracili swoje kwalifikacje".

(Dokończenie na str. 2)

Obiecanej podwyżki wynagrodzenia nie będzie

Szkoły nie ogrzewane

W związku z trudną sytuacją finansową rząd zrezygnował z zamiaru podniesienia od roku przyszłego wynagrodzeń pedagogów.

"Valstybės žinios" w piątek opublikowała uchwałę rządu o odwołaniu realizacji uchwalonego wcześniej programu zwiększania wynagrodzeń za pracę pedagogów.

Program rządu zakładał, że od 1 stycznia przyszłego roku wynagrodzenie za pracę

pedagogów zostanie zwiększone o 30 proc. Na dzień 1 sierpnia przeciętne wynagrodzenie pedagogów wynosiło 1294,1 Lt, pracowników instytucji budżetowych - 1099,6. Od września ubiegłego roku do 1 stycznia roku bieżącego wynagrodzenie pedagogów wzrosło o 30 proc. Obecna sytuacja instytucji oświatowych, po ograniczeniu finansowania, jest bardzo trudna. Niektóre szkoły dotychczas nie są ogrzewane. (BNS)

PEŁNA OCHRONA SILNIKA



OLEJE LOTOS Z RAFINERII GDAŃSKIEJ

Skutecznie zmniejszają opory tarcia i oszczędzają paliwo. Zapewniają pełną ochronę każdego silnika.

Oleje Lotos to jakość, która się sprawdza.



Handel detaliczny oraz wymiana olejów:
UAB "KLION" Birbinių 4, tel. 62 85 21,
Pramonės 97, Naujoji Vilnia, tel. 67 25 03,
Verkių 7, "Siaurės miestelis" 254 korp., tel. 73 73 07
Handel hurtowy w Wilnie i w powiecie:
UAB "Juodisai", tel./fax: (22)58 83 08.mob.tel.(298) 17 920.

Rafineria Gdańska <http://www.rafineria.gda.pl>

Jeszcze tydzień Paksas pełni obowiązki szefa rządu

Honorowy premier

Wczoraj agencje informacyjne przyniosły coraz to nowe wiadomości na temat decyzji premiera Paksasa o zamiarze podania się do dymisji i reakcji na to kierownictwa Litwy.

Poinformował o zamiarze dymisji

Premier Rolandas Paksas poinformował przewodniczącego Sejmu Vytautas Landsbergisa o swym zamiarze dymisji, podaje ELTA, powołując się na komunikat rzeczniczki prasowej przewodniczącego.

Na spotkaniu z przewodniczącym Sejmu, zorganizowanym w czwartek z inicjatywy premiera, R. Paksas poinformował o swym zamiarze złożenia rezygnacji ze stanowiska premiera i przewodniczącego zarządu partii.

Politycy rozmawiali sam na sam ponad godzinę.

R. Paksas wyraził ubolewanie, że wystąpił w telewizji bez porozumienia się z przewodniczącym partii, V. Landsbergis powiedział, że się poczuł urażony, ale urazy nie zachował. Obecnie, zdaniem przewodniczącego Sejmu, najważniejszą

rzeczą jest dalsza praca i unikanie dalszych komplikacji.

Paksas na spotkaniu zaznaczył, że dla niego nie do przyjęcia jest wykorzystanie jego imienia przez siły opozycyjne. Na prośbę przewodniczącego Sejmu premier obiecał zaapelować do studentów, aby nie robili zamieszania i pozwolili rządowi spokojnie rozstrzygać niełatwe zadania.

Prezydent wrócił wcześniej

R. Paksas zamierzał o swojej decyzji poinformować prezydenta wczoraj, ale dał się przekonać, że ten krok należy odłożyć do przyszłego tygodnia.

Jak poinformowała rzeczniczka prasowa prezydenta Violeta Gaizauskaitė, w piątek przed południem V. Adamkus miał rozmowę telefoniczną z R. Paksasem.

(Dokończenie na str. 2)



4 770799 000005

"Williams" jest głuchy na prośbę Litwy o ustępstwa dla "Mażeikių nafta"

Chcą zakpić

Amerykańska spółka "Williams International" w zasadzie odrzuciła propozycję rządu litewskiego zmiany na rzecz Litwy przygotowywanych do podpisania umów w sprawie sprzedaży akcji "Mażeikių nafta".

Premier Rolandas Paksas w czwartek wieczorem otrzymał list prezydenta "Williams" Johna Bumgarnera bez odpowiedzi na zasadnicze pytanie - jak pokryć brak kapitału obrotowego "Mażeikių nafta", szacowany przez na 1,4 mld Lt, informuje rzecznik prasowy premiera.

Zgodnie z komunikatem, list oferuje dwa ustępstwa, które premier uważa za "mało istotne". Na inne pytania Litwy odpowiedzi nie było.

Według danych BNS, osoby zorientowane w przebiegu negocjacji oferowane przez "Williams" ustępstwa uważały za kpiny z Litwy.

R. Paksas, który na początku

tygodnia oświadczył, że nie może podpisać nieprzychylnych dla Litwy umów z "Williams", pozostał na stanowisku premiera, aby udoskonalić te umowy. W przeciwnym razie zamierzał złożyć rezygnację.

Według danych BNS, "Williams" zgadza się, aby taryfa przepompowania jednej tony ropy w terminalu kłapedzkim wynosiła 2,6 USD, nie zaś 2,5, jak proponowano wcześniej.

Ponadto rezygnuje z żądania, aby rząd pokrył wzrost taryf transportowania ropy lotewskim ropociągami.

Trzecie ustępstwo związane jest z wykorzystaniem funduszu rezerwy 44 mln USD, z którego zamierzano pokryć straty "Mażeikių nafta". Te straty mogłyby powstać w razie przerwania dopływu ropy do Możejok.

Umowa ma być parafowana do 26 października, a podpisana - 29 października. (BNS)

Liczy na pomyślne zakończenie rozmów

Szef spółki USA "Williams International" oświadczył, że inwestycje "Williams" do "Mażeikių nafta" nie zagrażają Litwie, toteż wyraził nadzieję, że umowy zostaną podpisane 29 października.

W ogłoszonym wczoraj oświadczeniu prezydent "Williams International" John Bumgarner twierdzi, że prawdziwym zagrożeniem dla Litwy jest nie tylko możliwy 9-procentowy deficyt fiskalny, ale też bankructwo "Mażeikių nafta", niemożliwość zwrotu zagwarantowanych przez państwo pożyczek oraz utrata 4 tys. miejsc pracy.

J. Bumgarner oświadczył, że "Williams" wkroczył na Litwę na czas dłuższy i zależy mu na zawarciu takiej transakcji, która by przyniosła pożytek wszystkim jej uczestnikom.

W jego przekonaniu "Mażeikių nafta" jest niewypłacalna i nie może zwrócić swych długów. W celu zawarcia umowy "Williams" żądał tylko, aby Litwa uiściła nie opłacone rachunki przedsiębiorstwa i przekształcała je w spółkę wypłacalną.

Według danych "Williams"

Nowy przedstawiciel MFW ubolewa

Nowy przedstawiciel Międzynarodowego Funduszu Walutowego (MFW) Mark Horn zgadza się z opinią, że porozumienia rządu Litwy i amerykańskiej spółki "Williams" w sprawie inwestycji do gospodarki naftowej Litwy mogą zagrażać planowanemu podpisaniu umowy Litwy z MFW.

Obawy z powodu tego, że przewidziane w dopracowywanej umowie z "Williams" duże pożyczki Litwy dla "Mażeikių nafta" mogą zagrażać przysłusnemu wstępemu porozumieniu Litwy z MFW, w tym tygodniu wyraził

były przedstawiciel MFW na Litwie Adalbert Knobl.

"A. Knobl w tym tygodniu już mówił o niektórych warunkach MFW wobec Litwy i chciałbym potwierdzić jego stanowisko" po piątkowym spotkaniu z premierem Litwy Rolandasem Paksasem powiedział M. Horn.

A. Knobl oświadczył, że porozumienia Litwy z "Williams" w roku 2000 znacznie zwiększyłyby deficyt fiskalny Litwy. MFW stawia Litwie warunek zachowania 2-procentowego deficytu fiskalnego, jeśli chce ona podpisać nowe porozumienie prewencyjne. (BNS)

KRAJ

Elita protestuj

(Dokończenie ze str. 1)
Żądania

List skierowany do prezydenta Valdas Adamkusa, przewodniczącego Sejmu Vytautas Landsbergisa, premiera Rolandas Paksasa w imieniu wykładowców Uniwersytetu Wileńskiego, innych uczelni wyższych, wszystkich pikietujących, odczytał doc. Sukys.

Jeszcze w tym roku zwrócić dług na oświatę i naukę;

W roku przyszłym nie okroić budżetu ani o litę;

W przyspieszonym tempie uprawnocieni system kredytowania studiów;

Wynagrodzenia wykładowców nie mogą być niższe od średniego wynagrodzenia kraju;

Naukowcom na emeryturze gwarantować rentę nie mniejszą niż 75 proc. ich pensji;

Najważniejsze - nie podpisać haniebnej umowy z "Williams";

Ogłosić nowy międzynarodowy konkurs w sprawie "Mażeikių nafta".

"W razie braku reakcji na te żądania narodu będziemy kontynuować akcje protestacyjne, dopóki nie wygramy. Za naszą wygraną!" - emocjonalnie mówił docent. Po zakończeniu jego wystąpienia prezydent Algirdas Brazauskas wręczył mu wiązankę kwiatów.

Zdaniem eks-prezydenta

"Mnie, jako byłego prezydenta, szczególnie boli, że w ciągu pię-



Na wiec przybyło wielu znanych działaczy politycznych, kultury, nauki
Fot. Marian Paluszkiwicz

ciu lat będąc na tym stanowisku nie potrafiłem zrobić tego, co musiałem, żeby droga do przyszłości Litwy była lepsza" - powiedział Brazauskas. Jego zdaniem, nie bardziej hańbiącego i poniżającego w ciągu 10 lat niepodległości Litwy niż umowa z "Williams" nie było. "Nawołuję kierownictwo naszego państwa, by usłuchało ludzi, którzy znają się na tej sprawie i nie robilo tego kroku, bo on odbije się po wielu latach" - mówił eks-prezydent entuzjastycznie witany przez młodzież.

Nie wie, co podpisuje

W wiecu udział wzięło wielu liderów opozycji - Artūras Paulauskas, Kazimieras Prunskienis, Česlovas Juršėnas, Povilas Gylys, Vytenis Andriukaitis. Był również obecny minister oświaty i nauki Kornelijus Platelis, który jest zwolennikiem

umowy z "Williamsiem". Próbował on coś tłumaczyć na temat zwiększenia budżetu na oświatę w roku 1996, o tym, że trudno jest wszystkim, ale studenci go wygwizdali.

Prrowadzący akcję filozof Arvydas Juozaitis przeważnie obcował z młodzieżą: "Kaktys powiedział, że nie widział umowy, którą zamierza podpisać. Studenci! Czy wiecie co to znaczy, czy słyszeliście, co to znaczy? (Okrzyki "hańba!!!"). Cieszymy się, że byli dwaj ministrowie - Maldeikis i Liogionas, którzy rozumieli, że tę umowę trzeba oddać do prokuratury, do Sądu Konstytucyjnego. Okazało się, że są na Litwie jeszcze prawdziwi mężczyźni" - mówił. Przekazał on również wszystkim pozdrowienia od Ojca Stanisława i monsignora Kazimierasa Vasiliauskasa. "Oni was błogosławiają". Agnieszka Skinder

Jeszcze tydzień Paksas pełni obowiązki szefa rządu

Honorowy premier

(Dokonczenie ze str. 1)

"Prezydent zgodził się skrócić wizytę w Kanadzie i USA - do Wilna powróci 28 października, a premier zapewnił stabilność w państwie", powiedziała V. Gaizauskaitė.

Rzecznik prasowy premiera Jonas Čekuolis powiedział, że o decyzji dalszego pełnienia obowiązków premiera R. Paksas poinformuje prezydenta 28 października, w czwartek, gdy tylko V. Adamkus powróci do Wilna.

V. Adamkus rozpoczęła wczoraj wizytę w Ameryce Północnej skróci o trzy dni i z Kanady powróci prosto do Wilna, aczkolwiek planował odwiedzić Chicago.

Tymczasem R. Paksas wyraził nie dał do zrozumienia, że zdecydował się na dymisję, gdyż nie akceptuje aprobowanych przez innych prominentów umów z amerykańską spółką "Williams" na temat sprzedaży "Mażeikių nafta".

R. Paksas, który na początku tygodnia oświadczył, że nie akceptuje warunków umów z "Williams", powiedział, że złoży rezygnację, jeśli nie uda mu się uczynić umów bardziej przychylnymi dla Litwy. Ostatni list szefa "Williamsu" udamemnit nie zadaje.

Prezydent i przewodniczący

Sejmu popierają podpisanie umów z "Williams".

Nie będzie przewodniczącym

Podczas piętnastominutowego spotkania premiera Litwy z szefem konserwatywnych, przewodniczącym Sejmu Vytautasem Landsbergisem Paksas złożył wczoraj rezygnację z pełnienia obowiązków przewodniczącego zarządu partii konserwatywnych. Na tym stanowisku był od lipca bieżącego roku. Został wybrany na nadzwyczajnym zjeździe partii po tym, gdy podał się do dymisji Gediminas Vagnorius.

K.A., ELTA, BNS

Prezydent Adamkus oświadcza

Wczoraj w godzinach popołudniowych prezydent Litwy wydał oświadczenie następującej treści:

W przekonaniu, że rząd Litwy jest w stanie pracować w sposób odpowiedzialny i stabilny, dziś wyruszasz z planowaną od dawna wizytą do Kanady. Ostatnio wiele dyskusji budzi sytuacja gospodarcza i finansowa kraju. Te dyskusje stają się coraz gorętsze i coraz bardziej emocjonalne. Należy jednak posługiwać się jakimkolwiek argumentem, odpowiedzialnie traktując aktualne możliwości rozwiązań.

Należy przyznać, że podczas całego okresu niepodległości państwu litewskiemu nie wiodło się w rozstrzygnięciu strategicznych kwestii energetycznych. Właśnie na nich potknął się też rząd Gediminas Vagnoriusa. Nie potrafił on przygotować wszechogarniającej strategii gospodarki energetycznej kraju. W poszukiwaniu inwestora do kompleksu naftowego Litwy zrezygnował z zasady

przejrzystej prywatyzacji. Dlatego też rządowi Rolandas Paksasa przypadło w udziale bardzo ciężkie brzemie. Muszę przyznać, że sam bardzo długo zastanawiałem się nad alternatywami restrukturyzacji gospodarki naftowej, aczkolwiek nie byłem i nie jestem negocjatorem.

Doskonale zdaję sobie sprawę z ryzyka realizacji projektu "Williamsu". Niemniej jasne jest, że w razie fiaska tego projektu, rosnące z każdym dniem długi kompleksu naftowego spłacać będzie nie ktoś inny, jak obywatele Litwy, pozbawieni wszelkiej innej perspektywy powstrzymania rosnących strat. Przepięty chaos w państwowym gospodarce naftowej dziś odbiera nam wszystkie środki, tak niezbędne dla zaspokojenia codziennych potrzeb ludności i przyszłych projektów. Szczegółowość własne stanowisko. Szanuję też zdanie premiera. Jestem przekonany, że stać nas dziś na podjęcie decyzji w imię przyszłości Litwy.

Koncert romantyczny: Fryderyk Chopin. Juliusz Słowacki

Sztuka rzecz to wielka

Tytuł notatki - z "Samuela Zbrozowskiego" Juliusza Słowackiego. Sztuka rzecz to wielka. Panowała ona niepodzielnie w ub. czwartek w Ratuszu Wileńskim. Wspaniały koncert, znakomita obsada. Ukłon w stronę Instytutu Polskiego w Wilnie i dyrektora Ryszarda Bardonii. Gdyby nie placówka i jej szef, nieciekawie wyglądałyby w Wilnie obchody: 150 rocznicy śmierci Fryderyka Chopina oraz 190 rocznicy urodzin i 150 rocznicy śmierci Juliusza Słowackiego.

Spotykali się w Paryżu, dokąd Słowacki przyjechał z początkiem września 1831. W pierwszych miesiącach powstania był w Warszawie, już w grudniu uznanie całego narodu zdobyl jego "Hymn", napisany w formie patriotycznych parafraz na temat najdawniejszej polskiej pieśni "Bogurodzica". "Hymn" mówiony był w czwartek w Ratuszu Wileńskim po litewsku, w przekładzie Eugeniusza Matuzevičiusa, przez aktora i reżysera, znakomitego recytatora poezji Sarbiewskiego i Mickiewicza Ramūnasa Abukevičiusa. Jak przyznał się, po raz pierwszy sięgnął do poezji Słowackiego i oczarował go jej głębią... "Hymnem" właśnie, który powstał przed przyłączeniem się Litwy do powstania listopadowego, zainaugurowano wileńskie spotkanie rocznicowe Chopina i Słowackiego. W 1832 pisał do matki, Salomei Becu: Szopen, sławny fortepianista, grał nam... gadaliśmy różne poezje, słowem, że dobrze nam zszedł wieczór... W październikowy wieczór 1999 roku grał w Wilnie muzykę Chopina pianista, wiceminister kultury i



Wykonawcy tuż po zakończeniu koncertu

Fot. Bronisława Kondratowicz

sztuki RP Jacek Weiss. Trzy mazurki, Fantaisie-Improvptu cis-moll, op. 66, Walc cis-moll, Walc As-dur, którego rękopis podarował Chopin Marii Wodzińskiej - swojej niezaczonej, w której Słowacki również się kochał. Pisał do matki: "Mówią, że Szopen z Marią Wodzińską, a niegdyś moja Maria, ożenił - może poszła za niego trochę z przyjaźni do mnie, bo mówią ludzie, że Szopen do mnie jak dwie krople wody podobny...". Maria nie została żoną Fryderyka, podobieństwo - przetrwało. Heroiczność muzyki chopinowskiej wypływała z tych samych źródeł, co i heroiczność twórczości Słowackiego - wiary w Polskę. Potem "gadali różne poezje" - wybitne liryki, fragmenty z "Beniuśkiego" "Króla - Duchy", "Księżdzka Marka", i czynili to znakomicie, aktorzy scen polskich - Iwona Biela i Maciej Rayzacher.

Izabella Kłosińska - polska solistka operowa, podziwiana m. in. w Carnegie Hall, Metropolitan Opera, Michigan Opera Theatre, a na scenach Seulu, Luksemburgu, Watykanu, uraczyła nas wspaniałym wykonaniem pieśni chopinowskich, z "Piosnką litewską" włącznie. I finał - "Testament mój" - po litewsku - Ramūnasa Abukevičiusa, po polsku - Maciej Rayzacher. Piękny wieczór! Widownia (komplet) długo będzie pamiętała ten występ. Może nastąpią inne? Maciej Rayzacher - aktor i równocześnie radny w Radzie Warszawy, przewodniczący Komisji Kultury Fizycznej i Sportu, uczestniczący też w pracach Komisji Kultury, zaznaczył, że skoro Warszawa z Wilnem łączy umowa o współpracy, całkiem prawdopodobne są dalsze takie imprezy.

Halina Jotkiאלו

Wolał umrzeć niż siedzieć

Zastrzeżił się bankowiec

Wzorzeli w południe w swej wili przy stolecznej ulicy Kalwaryjskiej z broni myśliwskiej zastrzeżili się były przewodniczący zarządu upadłego Litewskiego Państwowego Banku Komercyjnego (LVKB) Algimantas Barusevičius.

Jak poinformował agencję ELTA Główny Komisarz Policji, ciało 49-letniego A. Barusevičiusa znaleźli bliscy i od razu wezwali karetkę pogotowia. Lekarze potrafili jedynie skonstatować, że A. Barusevičius już nie żyje. Kula trafiła prosto w serce.

Przed popelnieniem samobójstwa A. Barusevičius pozostał w domu z bardzo starą i chorą babcią o ograniczonej orientacji. Wkrótce po incydencie funkcjonariusze policji odizolowali dom nr 214 przy ul. Kalwaryjskiej, aby nie trafił do niego pos-tronni ludzie. Wypadkę bada Prokuratura Dzielnicy m. Wilna.

A. Barusevičius skazany został na siedem lat w więzienia za to, że wspólnie z innymi czterema pracownikami LVKB i kierownika

mi spółek w roku 1995 przyswoił i roztrwonil bez kaucej bądź innych gwarancji zwrotu kredytu z 3 duze pożyczki. W ten wtorek Wileński Sąd Okręgowy w zasadzie potwierdził ogłoszony przed czterema miesiącami wyrok Wileńskiego Sądu Dzielnicy m. Wilna w związku ze sprawą o roztrwonienie majątku LVKB, nieco łagodząc wymierzone kary. A. Barusevičius wkrótce miał być osadzony w więzieniu.

(ELTA)

✚ Zespół szkół początkowych w rejonie wileńskim wraz z kuratorką Teresą Vaitiekienienė wyraża głębokie współczucie kierownikowi Wydziału Oświaty Samorządu rejonu wileńskiego Janowi Dziłbie z powodu śmierci Ojca

✚ Wyrazy szczerego współczucia kierownikowi Wydziału Oświaty Samorządu rejonu wileńskiego Janowi Dziłbie z powodu utraty ukochanego Ojca składają kierownicy i pracownicy instytucji przedszkolnych rejonu wileńskiego

✚ Wyrazy głębokiego współczucia kierownikowi Wydziału Oświaty Samorządu rejonu wileńskiego Janowi Dziłbie z powodu utraty Ojca składa szkoła-przedszkole w Miednikach

✚ Wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci Ojca Janowi Dziłbie kierownikowi Wydziału Oświaty Samorządu rejonu wileńskiego składa grono pedagogiczne Kabiskiej Szkoły Początkowej

✚ Łączymy się w głębokim smutku z p. Janem Dziłbą w związku ze śmiercią Ojca. Szkoła Średnia w Miednikach

✚ Podzielamy ból i smutek kierownika Wydziału Oświaty Samorządu rejonu wileńskiego p. Jana Dziłby z powodu śmierci Ojca. Nauczyciele Kieńskiej Szkoły Podstawowej

70 LAT lat LOTem w świat!

POLSKIE LINIE LOTNICZE • POLISH AIRLINES

PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOŠ KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

Felieton

Szkoła wyższego pilotażu

Strasnie zdenerwowała promientów popularności premiera Rolandasa Pakksasa, która ogromnie wzrosła po jego poniedziałkowym wystąpieniu w TV, kiedy to oświadczył, że nie podpisze umowy o sprzedaży "Mażeikiu nafta" "Williamsowi", gdyż godzi ona w interesy Litwy. W radiu, na ulicy ludzie wołali: "Brawo, Pakkasa!", "Zuch, Pakkasa!", "Jakie szczęście, że znalazł się na Litwie chociaż jeden odważny człowiek, prawdziwy patriota!"

No i zazdrośni politycy, a z nimi dziennikarze-lizusi, rzucili się spałem na ulubieńca narodu: "Powiedziano ładnie, ale zrobiono brzydko" (Landsbergis), "Pakkasa gra na popularność" (Kubilius), "Jest śmieszny z tym swoim przemówieniem" (Bogušis), "Uprawia politykę populistyczną" (Dagys), "Otworzył sobie drogę do prezydentury" (Buškauskas, z żalem), "Gdzie był wcześniej? Dlaczego nie radził się z gabinetem ministrów?" (Degutienė).

Ano, o tym, co jest ładne, a co brzydkie, naród ma inne pojęcie. Co się tyczy narad z gabinetem - to wiadomo, że trzyma on z przewodniczącym Sejmu, a jaka jest pozycja pana Landsbergisa - też wiadomo. Jak naradzać się z prezydentem, skoro i on ostatnio przetrwał się do obozu konserwatystów? (Ciekawe, czym go wzięli?)

Po wydzwianiu nad postawą premiera, zaczęto zastanawiać się, jak potoczą się dalej sprawy (żeby móc w odpowiedniej chwili szybko się przestawić). Cóż, Pakkasa nie chce składać swego podpisu pod haniebną umową, ale chce trzymać rękę na pulsie, aby zapobiec dalszemu rozgrabianiu kraju. Nie mówił wcześniej tego, co powiedział na poniedziałek, bo może czekał, aż kogoś ruszy sumienie?...

Dziwne wydaje się zachowanie przewodniczącego Sejmu: w tak ważnym dla kraju momencie przesiaduje w ulubionej paryskiej kawiarni Hemingway' a "Closerie des Lilas"... Czy podpis przewodniczącego Sejmu też powinien figurować pod umową z "Williamssem"? Może na wszelki wypadek wołają...

Nikt dotąd nie wie, jakie są prawdziwe warunki umowy. Pan Kubilius, z uśmiechem Mony Lisy z pewnością wie, ale unika odpowiedzi na pytania zadawane wprost. A pytania są wciąż te same - najważniejsze: z czego będziemy żyli, jeżeli oddamy "Williamsowi" ostatnie pieniądze (1,5 mld USD)?

Pan Kubilius cynicznie żartował, że o to, z czego będziemy żyli, powinniśmy zatroszczyć się rząd, minister finansów. (No tak - Sejm potrafi tylko brać i wydawać). Nic dziwnego, że i Lioginas, i Maldeikis podali się do dymisji.

Skoró wiceprzewodniczący Sejmu nie wie, skąd wziąć środki na utrzymanie kraju - pobory, kompensaty, emerytury, ogrzewanie mieszkań, wreszcie na obniżenie deficytu budżetowego do 2 proc., jak wymaga Międzynarodowy Bank Walutowy - to po ci dyabeł razem z panem Landsbergiem cały czas wtęrali się do transakcji z "Williamssem"? Przecież to nie domena Sejmu!

Ludzie gubią się w domysłach, co to wszystko znaczy: może w ten sposób zarabia się na przyszłą kampanię wyborczą? Bo przecież nawet na sprzedaży "Lietuvos kuras" coś tam zarabiamy, a taki olbrzym jak "Mażeikiu nafta"...

Dlaczego zwalniali się lub zwalniali się masowo ludzie, którzy umiela liczyć? Tak było z dyrektorem "Mażeikiu nafta" G. Kiesumem, jego następcą V. Macevičiusem, ministrami gospodarki i finansów

Chyba ci ludzie znają się na rzeczy i chyba ustalili, co bardziej oplaca się Litwie - zwrócić długi "Williamsowi", czy wepchnąć mu 1,5 mld USD na drobne wydatki. Ciekawe, ile w rzeczy samej od "Williamsa" wzięto? Z pewnością Pakkasa, Maldeikis, Lioginas i gabinet ministrów już wiedzą prawdziwą cenę transakcji, ale przekonano ich, że nie można psuć krajowi image'u. (To samo robili kiedyś komuniści).

Jeżeli Sejm, prezydent od samego początku wiedzieli, że umowa jest niekorzystna dla Litwy, dlaczego mają pretensje, że Pakkasa dopiero teraz przemówił? Gdzie byli oni? Może uczywi Pakkasa dawał im szansę?

Wszyscy ruszali huzia na premiera, bo wszyscy mają pyszczki w pierzu. Prasa też. Co pomyśli naród - dowiemy się po wyborach. Już teraz żąda on zniesienia głosowania na podstawie list partyjnych, które pozwalają przekazać do struktur państwowych osoby... non grata.

Barbara Znajdziłowska

Uwaga! Uwaga! Uwaga!

Trwa konkurs „Dziewczyna Kuriera” Wielka impreza na powitanie 2000 roku Atrakcyjne nagrody

Dziś przedstawiamy Jolantę Mikołajewicz, uczennicę klasy 11d Rudomińskiej Szkoły Średniej nr 1.

Przypominamy, że konkurs trwa. Przesyłajcie do redakcji swoje zdjęcia, albo możecie je zrobić u naszego fotoreportera Mariana Paluskiewicza (tel. 42-78-63). Prosimy o podanie wraz z fotografią imienia, nazwiska, adresu i telefonu oraz miejsca naki lub pracy.

Na laureatki czekają trzy nagrody główne i siedem nagród pocieszenia.

Zgłoszenia są przyjmowane do 1 grudnia 1999 r.



Uwaga, do kina „Helios” - bezpłatnie!

Drogi Czytelniku, proponujemy Ci zabawę. Dwa razy tygodniowo - w piątki i soboty - zamieszczamy kupon Nr 1 i kupon Nr 2. Należy je wyciąć (nie kserować), wypełnić, włożyć do koperty i wysłać na adres redakcji:

Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuva
red. „Kuriera Wileńskiego” (z dopiskiem) „Kino”.

Ważna jest data stempla pocztowego nie później niż bieżącego poniedziałku. Natomiast w każdy czwartek wylosujemy trzech zwycięzców, których nazwiska podamy w piątkowym numerze dziennika i zaprosimy po odbiór nagród, którymi będą bilety do kina „Helios” dla dwóch osób.

Czekamy na Wasze wycinki-kupony.
Miłej zabawy i powodzenia!

Zaprasza



(ul. Didžioji 28)

KUPON Nr 2

imię _____
nazwisko _____
adres _____
telefon _____

Nr KUPON

Repertuar na 29.10 - 04.11

I sala - „Gwiezdne wojny: Epizod 1 - Mroczne widmo”
(film fantastyczny z 2000 efektów komputerowych)
o 13.00, 15.30.
„Życie jest piękne” o 18.00, 20.20.

II sala - „Notting Hill” (komedia romantyczna)
o 16.00, 18.15, 20.30.

„Pan Magu” (komedia) o 14.15

„Dziecko w mieście” (komedia rodzinna) o 12.30

Ku uwadze słuchaczy radia i widzów telewizji!

Informujemy, że Państwowa służba częstotliwości radiowych przyjmuje od osób fizycznych i instytucji prośby dotyczące usunięcia szkodliwych zakłóceń przy odbiorze programów radia i telewizji.

Aby mieszkańcom było wygodniej zawiadomić o tym, włączony jest ogólny bezpłatny telefon dla przyjęcia podań o powstałych zakłóceniach: 8 800 2 00 30

Podań przyjmowane są w dniach pracy od godz. 7 do 16. Służba nieodpłatnie ustala przyczyny szkodliwych zakłóceń i podejmuje działania dla ich usunięcia.

Prace wykonywane są przy uporządkowanych urządzeniach odbiorczych i antenach.

Składając podanie należy:

Podać nazwisko lub nazwę organizacji, adres, telefon (domy lub/i pracy).

Model odbiornika radiowego, telewizora.

Model anteny (pokojowej, wspólnej, indywidualnej).

Przy odbiorze jakiego programu występują zakłócenia.

Od kiedy powstały te zakłócenia (w dzień, wieczorem, w jakich godzinach, ile czasu trwają itp.).

Czym wyrażane są te zakłócenia, jak ich można określić.

Czy zakłócenia są odbierane (widoczne i słyszane) w sąsiednich pomieszczeniach, domach.

W jakim dogodnym czasie (dla ustalenia przyczyny i usunięcia zakłócenia) mają odwiedzić specjaliści.

Państwowa służba częstotliwości radiowych

Wielki Konkurs „Kuriera Wileńskiego” i konsula generalnego RP w Wilnie - „Polak roku 1999”

Szanowny Czytelniku,
serdecznie zapraszamy do udziału w tradycyjnym konkursie „Polak roku”.

Wśród nas jest wielu ludzi, którzy swą rzetelną pracą, aktywną działalnością zasługują na wyróżnienie. Zgłoszenia prosimy nadsyłać tylko na kuponach (nie kserować!).

Laisvės pr. 60
2050 Vilnius
Lietuva

Redakcja „Kuriera Wileńskiego” (z dopiskiem) „Polak roku”. Można wpisać nazwiska 5 kandydatów - tylko obywateli Litwy.

Czekamy na Wasze listy do 15 grudnia 1999 r.

Wśród Czytelników będą rozlosowane atrakcyjne nagrody.
Informacja pod tel. 42-72-78.

-
-
-
-
-

Od 1 października
w kinie „HELIOS”
Od 22 października
w kinie „KAPITOLIJUS”

Co jest prawdą historyczną?
Zna tylko Bóg
(F. Bastarelli)

Faama Film (Finlandia) w kooperacji z Lentfilm (Litwa)
prezenter: Harold Volmer

Mano Lenina!

Reżyser: Harold Volmer
Scenariusz: Tommas Hall
Główny aktor: Thomas De Benzo
Produkcja: Tommas Horak
Montaż: Arko Oka
Czyścicielka: Matti Seppinen
Muzycy: Harold Volmer

Wielki Konkurs „Kuriera Wileńskiego”
i konsula generalnego RP w Wilnie -
„Polak roku 1999”

W Domu Prasy (Laisvės pr. 60)

sprzedaje się pomieszczenie o powierzchni 522 m.kw.
(całe 11 piętro).

Zwracać się: Vilnius, tel.: 42 79 73, 42 79 01, faks. 42 72 65.

W toku dochodzenia redakcyjnego wyjaśniło się, że pracodawcy zostaną (zostali) zmuszeni do ponownego zapłacenia "Sodrze" 1.200.000 litów

Prosimy o jeszcze!

13 sierpnia padł "Litimpeks", 14 z kolei bank litewski. Do końca roku wyjaśni się, czy ktoś bank przejmie, czy nastąpi jego likwidacja. Jedno jest pewne - jego klienci nie mają innego wyjścia, jak tylko cierpliwie czekać na zwrot pieniędzy, które ugrzęzły w zbankrutowanym banku. Na swoje pieniądze nie czeka tylko jeden były klient "Litimpeksu" - zakład ubezpieczeń społecznych, czyli "Sodra". Bezwzględnie ściga należności z prywatnych firm, spółek, instytucji państwowych, którzy jej już raz zapłacili. "Sodre" nie obchodzi, że klient wpłacił pieniądze i dokonał przelewu, (co potwierdzają stosowne dokumenty), każe płacić jeszcze raz.

Do redakcji zwrócili się dyrektorzy spółek przewozowej i budowlanej (na ich prośbę nie podajemy nazwy firm), których "Sodra" zmusiła do dwukrotnego podatku, z prośbą o pomoc, a przynajmniej o wyjaśnienie, za jakie grzechy zostali tak ukarani. Oficjalna odpowiedź zakładu ubezpieczeń brzmi: "Na nasze konto pieniądze nie wpłynęły". W czasie dochodzenia redakcyjnego, wyjaśniło się, że pracodawcy zostaną (zostali) zmuszeni do ponownego zapłacenia 1.200.000 litów.

"Karani" są wszyscy bez wyjątku. Wileński szpital w Santoryszkach 28 lipca przekazał "Sodrze" 120.000 litów, które "gdzieś się zapadziały".

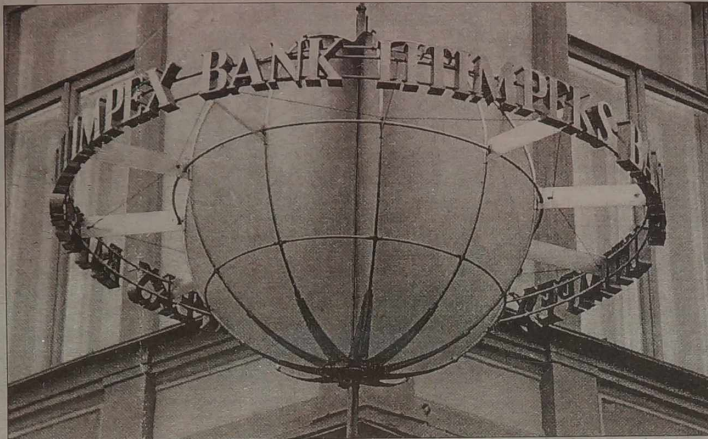
Ruch pieniędzy pod lupą CR

Wszystkie rozliczenia międzybankowe w walucie krajowej powinny przejść przez Centrum Rozliczeniowe Banku Centralnego.

- W naszym banku danych możemy sprawdzić każdy międzybankowy przelew. Jest to jednak informacja o charakterze tajemnicy komercyjnej, dlatego nie możemy podawać jej do wiadomości publicznej. Do tego nas zobowiązuje stosowna umowa z bankami. Wyjątek stanowią organy prawodawcze, z którymi musimy współpracować - powiedział Alius Jaramaitis, dyrektor Centrum Rozliczeniowego.

Dyrektor nie mógł więc potwierdzić, czy pieniądze wskazanych przez redakcję klientów (były podane nr przekazów), na pewno trafiły z banków do "Litimpeksu".

- Centrum Rozliczeniowe nie jest policjantem na skrzyżowaniu i nie pilnuje, czy pieniądze trafiają na konto, którego sobie życzy klient. Centrum pilnuje, aby pieniądze z jednego konta korespondencyjnego banku trafiły na konto korespondencyjne drugiego. A już co bank robi z tymi pieniędzmi, to jego sprawa.



Budynek banku jest wart około 10 mln Lt

Fot. Marian Paluszkiiewicz

wa. Mogę zapewnić tylko: w mojej praktyce nie było takiego wypadku, by pieniądze, które wyszły z jednego banku, nie trafiły do drugiego. Teoretycznie więc pieniądze - przekazy "Sodrze" - znajdują się w "Litimpeksie". W praktyce ich jednak nie ma, ponieważ ani klienci, ani "Sodra" nie mogą nimi dysponować.

- Gdyby "Litimpeks" pieniądze te nam przelał, to mimo "zamrożonego" konta zaliczylibyśmy klientom ich przekazy. "Na papierze" wszystkim byłoby w porządku - nikt nikomu nie byłby dłużny - powiedziała Zita Sabalienė, st. finansista oddziału "Sodry" m. Wilna.

Jak twierdzą w "Sodrze" - kilkakrotnie zostały sprawdzone wydruki konta w "Litimpeksie", jednak "problematicznymi" przekazów tam nie było.

14 tys. otrzymali, 120 tys. - nie

Przykład z przekazami szpitala w Santoryszkach, którym kieruje prof. Vinkus, jest interesujący z powodu swego "rozwidlenia".

28 lipca br. na konto "Sodry" w "Litimpeksie" zostały przebrane dwie sumy - 120.000 i 14.000 litów.

(W tym miejscu należy zaznaczyć, że księgowi szpitala wiedzieli o tym, że konto "Sodry" w "Litimpeksie" zostało zamknięte 23 lipca, jednak mimowolnie popełnili komputerowy błąd i przekazy wysłali "po starej drodze").

Pierwsza suma osiadła w "Litimpeksie", druga zaś - wysłano do "Vilniaus bankas" na konto "Sodry".

-Tak, przekaz na sumę 14 tysięcy litów na nasze konto trafił. Na 120

tysięcy - nie potwierdziła Zita Sabalienė.

W tej sytuacji Vinkus był zmuszony zapłacić jeszcze raz. Z "Sodry" nie ma żartów. Opóźnienie jest równoznaczne z nałożeniem aresztu na konto i przysuwaniem odliczenia zadłużenia.

"Sodra" nie ma racji

Na 9 dni przed feralem 13 sierpnia, kiedy to została wstrzymana działalność "Litimpeksu", Sodra zamknęła w nim swoje konto rozliczeniowe. Pieniądze na zamknięte konto jednak nadal płynęły - klienci nie o tej decyzji nie wiedzieli, wierząc naiwnie, że skoro bank jeszcze działa, to i przelewy zostaną dokonane. W ten sposób na "stary adres" "Sodry" wpłynęło 1.200.000 litów.

- Jesteśmy głęboko przekonani, że "Sodra" nie ma racji, żądając ponownego rozliczenia od swoich klientów. Klient swoją powinność względem "Sodry" spełnił, w ręku ma kwit, potwierdzający przekaz. Co więcej trzeba? Dalej już są stosunki relacji "Litimpeks" - "Sodra" - powiedział administrator banku "Litimpeks" Algimantas Sadauskas.

Konto "niewyjaśnionych sum"

Vigandas Kaukėnas, starszy referent banku ds. łączności z klientami biznesu (vyr. ref. ryšiams su verslo klientais) wskazał dokładne miejsce pobytu "problematicznych" przekazów:

- Bardziej mi przykro, ale w tych konkretnych przypadkach pieniądze, które wpłynęły na zamknięte konto "Sodry", znalazły się na naszym rachunku. Na tzw. koncie nie-

wyjaśnionych sum. W ten sposób pieniądze są na bilansie naszego banku. Nie możemy ich ruszać - przelewać dalej, czy zwrócić. Tego zarobiliśmy nam sąd, który wytoczył sprawę o bankructwo.

Odesłać z powrotem lub przedadresować

Co mogli zrobić pracownicy "Litimpeksu", którzy wiedzieli o zlikwidowanym koncie "Sodry"?

- W okresie od 22 lipca do 13 sierpnia powinni byli odesłać te pieniądze z powrotem, albo przekazać na właściwy adres, czyli do banku, w którym jest założone konto "Sodry". Pracownicy tego nie zrobili, co jest kwalifikowane jako krok bezprawny. "Usprawiedliwienie" mieli jedno - bank nie miał pieniędzy - powiedział Algimantas Sadauskas.

Jakim więc cudem jedne przekazy ugrzęzły w banku, a inne, jak wyżej wymieniany 14-tysięczny przekaz szpitala w Santoryszkach, trafiły na właściwy adres?

- To były po prostu "małe" pieniądze, na które bank akurat w ten dzień było stać - rozłożył ręce administrator, od dwóch miesięcy nadzorujący proces bankructwa banku "Litimpeks".

Co teraz robić? Stawać do kolejki wierzycieli i czekać. Okrutna rada, ale prawdziwa.

"Litimpeks" miał być zamknięty wcześniej

Majątek banku w dniu zamknięcia stanowił 191,213 mln Lt, tymczasem zobowiązania - 201,207 mln Lt. W banku, który w 1995 roku był o włos od bankructwa i wobec które-

go zastosowano już wówczas ograniczenia w działalności bankowej, znajdujący się wkłady na sumę 90 mln Lt, z czego 30 mln - przypada na osoby fizyczne.

Do 22 listopada będą udokładniane spisy wierzycieli, nastąpi pełna inwentaryzacja mienia banku. Jeżeli do końca roku nie znajdzie się inwestora, który przejmie bank, "Litimpeks" wejdzie w ostatnią fazę bankructwa - likwidację.

Ostatnia nadzieja - Kredyt Bank

"Litimpeks" miał być ogłoszony bankrutem nie 13 sierpnia, ale o dwa tygodnie wcześniej.

Zwłoka nastąpiła za sprawą polskiego banku.

Do ostatniej chwili był poszukiwany inwestor, który przejąłby bankruta. Jak redakcja dowiedziała się z dobrze poinformowanego źródła - ostatnią nadzieją był Kredyt Bank, który w Wilnie ma swój oddział znajdujący się w tym samym co "Litimpeks" budynku.

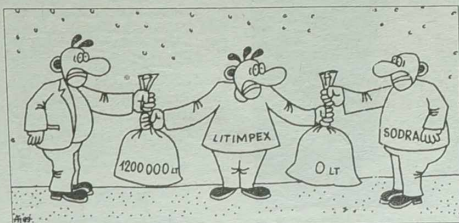
Rolandas Pakšas poprzez ministra gospodarki, a ten przez innych pośredników złożył propozycję Kredyt Bankowi.

Jego prezes Stanisław Pacuk przez dwa tygodnie zastanawiał się nad propozycją, wreszcie powiedział, że "w tym banku pieniędzy już nie ma" i zrezygnował z nabywania bankruta.

Niemcy umacniają pozycje

Tymczasem w siedzibie "Litimpeksu" rozlokowuje się oddział niemieckiego banku "Norddeutsche Landesbank", należący do grupy finansowej "Landesbank". 15 czerwca br. ówczesny prezes zarządu banku "Litimpeks" Ginatautas Preidys zgodził się wynająć Niemcom 1000 mkw w swojej siedzibie. Na początku listopada przedstawicielstwo "Norddeutsche Landesbank" zostanie zreorganizowane w oddział i rozpocznie działalność finansową. Wszystkie gwiazdy na bankowym firmamencie wskazują, że bank niemiecki na tym nie poprzestanie i będzie się starał o nabycie całego budynku o powierzchni prawie 5 500 m kw, który zdemontowano jest wart ok. 10 mln litów. Jeżeli tak się stanie, to pierwszym swoje pieniądze odzyska państwowy wierzyciel - "Lietuvos bankas", który przed rokiem pozycylił "Litimpeksowi" 20 mln Lt pod zastaw siedziby centralnej oraz budynków oddziałów w Kownie i Kłajpedzie.

Aleksander Borowik



Rys. Antanas Janušis

Gdzie płacić "Sodrze"?

Na dzień dzisiejszy przekazy za ubezpieczenia socjalne "Sodrze" mają prawo przyjmować trzy banki: „Vilniaus bankas”, „Snoras” i „Lietuvos taupomasis bankas”.

W najlepszej sytuacji jest „Vilniaus bankas”, który ma prawo przyjmować przekazy adresowane "Sodrze" od swoich klientów i od klientów innych banków (z wyjątkiem klientów banków „Snoras” i LTB). „Snoras” i LTB mają prawo przyjmować przekazy "Sodrze" wyłącznie od swoich klientów.

Jak powiedziała Leonilija Perminienė, rzeczniczka prasowa oddziału "Sodry" m. Wilna, instytucja ta swoje konto zakłada w tych bankach, które oferują najlepsze warunki współpracy. Generalnie "Sodrze" zależy na jak najniższej oprocentowanych krótkoterminowych pożyczkach, ponieważ ciągle nie wystarcza pieniędzy na rozliczenia. Co robić, żeby nie powtórzyła się wpadka z przekazami "Sodrze" poprzez "Litimpeks"?

-Nie jesteśmy zobowiązani informować każdego klienta osobiście o zmianie konta, o to powinien się troszczyć sam klient. Wybór "pewnego" banku też jest w jego rękach. Nie wiemy, kiedy i który bank padnie, dlatego należy śledzić sytuację ekonomiczną i polityczną kraju.

Dziś, tak jak przed 50 laty, na ślubnym kobiercu staną Czesława i Józef Augulewiczowie

Dom

Tuż za miasteczkiem akademickim uliczka skręca do góry. Biegnie serpentyńną wśród malowniczych drzew, wśród pagórków, na których niby niedbale, niby od niechcenia rozrzucone są stare drewniane domki i nowoczesne murywane wille. Wieś Pilimele, a o niej właśnie mowa, mogłaby śmiało uczestniczyć w konkursie na piękne usytuowanie, tak samo zresztą, jak i dom państwa Augulewiczów. Usadowiony, jak większość, na pagórku, jest obszerny, wyróżnia się czystością, zagospodarowaniem. Na każdym kroku czuje się rękę gospodarza. Wiadac, że dom jest kochany.

- Jakże moglibyśmy go nie kochać, przecież nikt nam go z nieba nie dał. Budowaliśmy sami. Dziś dzieci pomagają w jego utrzymaniu, boć to przecież też ich dom - mówią gospodarze pani Czesława i Józef Augulewiczowie.

Jubilaci

Jestem zaskoczona. Czyżby mi się coś pomyliło? Przecież ma być to materiał o ludziach, którzy obchodzą pół wieku wspólnego pożycia małżeńskiego. Tymczasem "młodzi", a szczególnie pani Czesława, wyglądają tak, że tylko pozazdrościć.

- To się państwu na kobierzec małżeńskich śpieszyło, widocznie pobraliście się będąc dziećmi? - żartuje.

- Ano, nie. Liczyłam sobie 21. rok, a Józef był o sześć lat starszy. Byliśmy dorośli! - odpowiada gospodyni.

Korzenie

Jej dom rodzinny był w Jęczmieniskach. On jest miejscowy, z Pilimele. Poznała go w Wilnie, u pani Paszy, u której zatrzymała się, gdy tylko przyjeżdżała do stolicy.

- Pierwszy raz nie zwróciłam nawet na niego uwagi. Drugi - przyjechałam do Wilna, a on znnowu tu. Pasza mówi: spodobałaś się Józefowi, a on chłopak porządny, stateczny. Nie bardzo wtedy uwierzyłam, ale, jak każdej dziewczynie,

było oczywiście przyjemnie. Za trzecim razem Józef już ośmielony, sam mi o tym powiedział. Więc po czterech miesiącach odbyło się nasze wesele - opowiada pani Czesława.

- Nie bała się pani tak szybko decydować? Przecież to ryzyko, taka krótka znajomość?

- Nie. Uwierzyłam: mu od razu. I całe życie się nie zawiodłam. Chociaż w ciągu tych 50 lat mieliśmy różne chwile - zresztą, jak każdy człowiek. Ale byliśmy zawsze podporą dla siebie. Po ślubie zamieszkałam u męża. W Pilimelach.

- W tym domu?

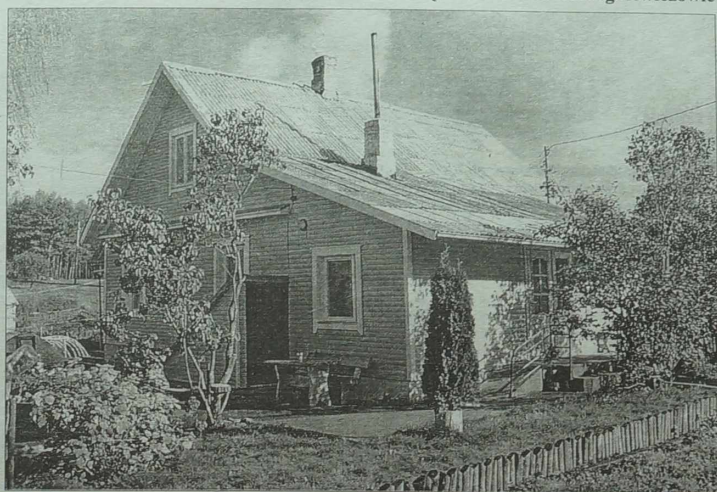
- O nie. Mąż razem ze swą mamą miał małe mieszkanie przy Domu Dziecka, przy ulicy Witebskiej, w którym pracował. Tam była nasza pierwsza wspólna przystań. Skromna, pracowita i raczej uboga. Do wszystkiego dorabialiśmy się powoli. Tak, jak i do domu, o którym marzyliśmy oboje. Zaczęliśmy więc ciałuć początkowo na materiały budowlane, potem na samą budowę. W roku 1957 byliśmy już na swoim. Ale nie sami, bo najpierw ze starszymi dziećmi, potem rozdzieli się tu nam młodzież. Krysia, Lusja, Danusia, Czesia...

- Same córki? - nie wytrzymuję.

- Doczekaliśmy się też syna - Jana, o którym tak marzył mąż, a po nim ... jeszcze Zosi.

Sentyment

Dziś najmłodsza, czyli pani Zofia, sama już ma rodzinę. I sama, tak samo, jak i jej starsza siostra Czesia, mieszka tu wraz z rodziną. Mają osobne mieszkania, ale w tym domu. Nigdy nie chciały go porzucić. Tu wprowadziły swych mężów, którzy przeżyli również miłość do tego już kilkupokoleniowego domu. Tak się szczęśliwie złożyło, że i brat Jan mieszka bliżutko. Najdalej, bo w Poszylajciach, mieszka rodzina Danusi. Dlatego, na każde zawołanie, na każde święta są razem. Co prawda, już nie wszyscy. Los doświadczył ciężko państwa Augulewiczów: w wieku 18 lat umarła córka Lusja, a przed osmiu laty - Krystyna. Ból rodziców zrozumie tylko ten, kto



Kilkopokoleniowy dom przez wszystkich kochany

sam podobnego nieszczęścia doświadczył.

- Miałam tak rozpaczliwą chwilę, że myślałam, po co żyć, - mówi pani Czesława. - Ale kiedy spojrzalam na swą liczną gromadkę, to pomyślałam, kto im pomoże. Chociaż już nie niemowlęta, ale zawsze moja pomoc i rada jest potrzebna.

- Na pewno - wtrąca pani Zofia - żadnej większej inwestycji czy poczynania nie robimy bez porady z rodzicami. Wiemy, że pomoga z całego serca, mają przecież spore doświadczenie życiowe. Tato miał zawsze czas dla nas, tak samo, jak dziś dla wnuków. A przecież stałe pracował. 52 lata w jednym miejscu. Od kilku miesięcy na emeryturze, ale koło domu się krząta i swego konia dopatrzył. Całe życie miał konia. Od 1946 roku. Do Domu Dziecka woził żywność, jak trzeba było - wywoził śmiecie. Zawsze z koniem. Dlatego też nasze szczególnie ciepłe wspomnienia związane są z furmanką, którą co wieczór ojciec przywoził nam z miasta świeże bułeczki. Nasze dzieci, czyli wnukiowie, często nas o tę opowieść o bułeczkach proszą, bo nie ma dla nas i dla nich piękniejszej bajki nad tę realną, z dzieciństwa - kontynuuje pani Zofia.

- Mama 32 lata przepracowała w dziale położniczym w klinice. Nie zważając na stałą pracę, w domu zawsze był obiad, wydziergane

50. rocznicę ślubu
obchodzą
Czesława i Józef
Augulewiczowie
Dalszych wspólnych
pięknych lat w miłości i wzajemnym
rozumieniu Jubilatów życzą
chrzestne córki Jadwiga i Helena
z rodzinami.



sweterki i uszyte sukienki. Kiedy zdążyła to wszystko zrobić - to dla nas tajemnica. Miała czas i na nasze tajemnice, i nasze niepowodzenia, i na swą największą pasję - kwiaty, które stały by dookoła w naszym życiu. Miała i ma czas także na czytanie. To ona dla nas pokazuje ciekawsze artykuły w "Kurierze" (który zawsze jest u nas) i zachęca: przeczytajcie, to przecież takie interesujące.

Codziennosc

Gdy mówimy o tym wszystkim, pani Czesława stwierdza: „Jak mogłam nie robić, życie mię do tego zmuszało. Ciągłe brako-

wało pieniędzy, w sklepach też nie było tyle towarów, ile jest teraz. Pamiętam, zobaczyłam w jakimś polskim tygodniku śpioszki, to uszyłam z pieluch dla Krystyny (najstarsza). Gdy poniosłam mleko do miasta, to jakaś pani aż się odwróciła i powiedziała, że to zapewne dziecko oficerskie, tak pięknie ubrane. Zawsze starałam się, aby moje dzieci nie były gorsze od innych. Bóg mi wynagrodził - mam bardzo dobre dzieci!”

Z tym się sposób jest się nie zgodzić. Bo to właśnie dzieci były inicjatorami naszego spotkania, to właśnie dzieci, wnukiowie i prawnukiowie (a jest ich 4) byli największymi inicjatorami - świętowania złotych godów. Każdy z nich szykuje się do tej chwili, kiedy to przed ołtarzem w kościele św. Piotra i Pawła na Antokolu staną ich najbliżsi - dla jednych rodzice, dla drugich dziadkowie, pradiadkowie. Co prawda, ubarwieni już sędzieliżną w ciągu pół wieku wspólnej drogi, którą zapoczątkował ślub w kościele parafialnym w Jęczmieniskach. Towarzyszyła im wówczas asysta, swatowie. Dziśniejszy orszak będzie nie mniej okazały, ale jakże drogi - dzieci, wnukiowie, prawnukiowie, chrzestni.

Przed pięćdziesięciu laty, gdy ksiądz w Jęczmieniskach błogosławił ich związek małżeński - gruda dosłownie ścięła ziemię, a nazajutrz, gdy goście się rozjeżdżali do domów, wypadł pierwszy śnieg. A potem na dobre zaświeciło słońce....

Helena Gładkowska
Fot. Marian Palusziewicz i
archiwum rodzinne



Przez całe pół wieku byli sobie podporą



Znali się zaledwie 4 miesiące, po czym stanęli na ślubnym kobiercu

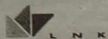
Kurier TV

PROGRAM TYGODNIOWY

SOBOTA 23 PAŹDZIERNIKA



8.00 - Dzień dobry, 9.00 - Telekatalog, 9.05-1999-Mięczy-narodowym Rekord Ludzi Starszych, 9.15-Film dla dzieci, 10.00 - Program dla dzieci, 10.30-Zdro-wie, 11.00-Film dok. 11.30-Po-gramy ekologiczne, 12.00-S. "Nia-nia", 12.25-Autodafe, 13.10 - Czyszczenie, 13.40-S. "Nies-pokojne gimnazjum", 14.25 - Sztuka i my, 14.45-Historie mu-zyczne, 15.25-Swięto m. Szwe-16.00-Koncert żyweń, 16.55 - Mistrzostwa LK, 18.30-Na-park, 19.00-Telegra, 19.30 - Sydney 2000, 19.40-S. "Droga do Avonlea", 20.30-Panorama, 21.00-Składztwo trwa, 21.30-Film fab. 22.15-Hotel muzycz-ny, 22.30-Dziennik wieczorny, 23.15-Show.



8.05-Film anim. 9.00-Po-narne kolo, 11.00-ABC zdrowia, 11.30-Cztery kolo, 12.00-Wiek nauki, 13.00-Swiat dzikawok, 14.10-S. "Czarodziejka", 14.35-S. "Dzina moich marzeń", 15.00-S. "Prawo do milosci", 15.50-S. "Sąsiedzi", 16.15-S. "W kazdej rodzinie wlasna zakala", 16.40-Komputer, 17.05-Film fab. 17.50-Tele GA, 18.15-Film fab. "Nowe przygody Robina Hooda", 19.00-Wiadomości, 19.20-Pers-pektywy, 19.30-To ci rodzinka, 20.20-Konkurs, 20.50-Film fab.



7.25-Dla dzieci, 7.50-S. "Kibercieci", 8.15-Na jednym koncu haczyk, 8.40-S. "Komi-sarz Rex", 9.30-Kibir vibir, 10.35 - Odwieczone winy, 11.00-S. "Ekipa wybrzeza", 11.50-S. "Czynnik PSM", 12.00-Wiadomości, 12.05-"Czynnik PSM", cd. 12.45-Sport na wesoło, 13.10-Kaskaderzy 14.00-Wiadomości, 14.05-Przeglad UEFA, 15.00-Sport, 16.00-Wiadomości, 16.05-Sport, 16.35-S. "Amerykańscy gladiatorzy", 18.10-Walka sło-w, 18.45-Wiadomości, 19.00-Te-legra dla rodziny, 19.30-Obro-nie wojny, 19.55-Loteria, 20.00-Rowerowoswoje, 20.25-Film fab. "Robot-policjant", 22.30-Sport, 0.10-Film fab. "Wzuty Rafal", 1.55-7.00-DW.



7.35-Teleshop, 7.50-Dla dzieci, 9.20-S. "Pełna chata", 9.40-S. "Harry i Henderssonowie", 10.05-S. "Niebo Afryki", 10.30-S. "Kochanie, zmniejszyciem dzie-ci", 11.10-Wszystko, 11.30-Pro-gram kulinarne, 12.00-Poznajmy przyrodę, 13.00-Film dok. 14.00-Za rogiem, 14.25-Film fab. "Te-lefon pomocy 911", 15.10-S. "Go-ral i w dzieciem", 15.40-S. "Zu-ral", 16.30-3 minuty, 16.35-S. "Ekipa rycerzy na koniach", 17.20-S. "Słoneczny patrol", 18.10-S. "Beverly Hills 90210", 19.00-

Wiadomości, 19.20-Zagadnij cene, 20.00-Film fab. "Amerykańska magieda", 20.15-Niech żyje król, 21.40-Film fab. "Noc sprząwili-wości", 23.30-S. "Strzałki Tek-sasu", 0.15-Nocny playboy.



8.05-Z Wilna, 8.20-Towary i usługi, 8.30-Budownictwo, 9.00-Mężczyzna i kobieta, 9.30-Abie-Litwie bylo lepiej, 10.05-Dzie-kuje za zakup, 10.25-Film fab. "Koniak", 12.05-Nowy Jork, 12.35-Humor, 13.30-Reportaże o Egipcie, 14.00-Tydzien, 14.10-Znad Willi TV, 14.40-Film fab. w anim. dla dzieci, 15.00-Z Mo-skwy, 15.10-Dziekuje za zakup, 15.25-"Ja sama", 16.30-Patrol drogowy, 16.50-S. "Kopciuszka i księżka", 17.45-S. "Trzydzieci trzy metry kwadratowe. Historie sadownikow", 18.20-Skamla-de tygodnia, 18.55-Film fab. "Efekt wybuchu", 20.45-Amykšiu z-mos, 20.50-Towary i usługi, 21.00-Z Moskwy, 21.10-Patrol dro-gowy, 21.30-Zaspiewajmy, 22.05-Radiohity, 23.05-Szalony pro-jekt, 23.30-Grupa "NA-NA".



9.00-Dotyk, 10.00-Przed wszystkim dzieci, 10.30-Bądź-my zdrowi, 11.00-Dowiedz się! 11.30-Turystyka, 11.45-Na drogach Rosji, 12.00-Film dok. 12.30-Filmy anim. 13.30-Region szczywniki, 14.00-70-lecie szkoły w Kiernowie, 14.30-Mówny, czytajmy, piszmy, 14.00-Film fab. "Tata", 15.40-Film fab. "Sprzedawca ptaków", 17.00-Zadzwon i pozdraw, 18.00-S. "Taggard", 19.00-Salon książek, 19.30-Uroda czło-wieka i otoczenia, 20.00-Maga-zyn medyczny, 20.15-Turysty-ka, 20.30-Dla dzieci, 20.45-Na

TV

drogach Rosji, 21.00-Energia witalności, 21.45-S. "Armat", 22.45-Mozaika muzyczna.



6.00, 8.00, 13.00-Wiadomości, 6.10-Słowo zastępcza, 6.25-Biblioteka domowa, 6.35-S. "Wszystkie podróże ekipy Co-stuana", 7.30-100% 8.10-Smak, 8.30-Pocza panorama, 9.05-S. "Alpi", 9.35-Zdrowie, 10.10-Komedia "Przygodny dentysta", 12.05-W Świecie zwierząt, 12.45-Historia pewnego arcydzieła, 13.10-S. "Góral", 14.00-Abec-a-codko animacji, 14.25-L. Jaszy-n-bramkarz wczeszczaow, 14.55-Pilka nozna, 16.55-W gošcinie u M. Jewdokimowa, 17.25-Kome-dia "W lewo od windy", 19.00-Czas, 20.00-Film fab. "Nie ma drogi powrotnej", 22.00-Film fab. "Umrzeć za...".



6.30-Tata, ja i mama-sporta-towa, 7.30-Pocza Ros-ryjskiej TV, 8.00-Witaj, kraju, 8.30-Sam sobie reżyserem, 9.00-Telegra, 9.50-Dobre nowiny, 10.15-Złoty klucz, 10.30-We-me głoz, 11.00, 11.00-Wia-domości, 11.20-Federacja, 12.00-Urm Ott z J. Matwiejewem, 13.00-Na zdrowie, 14.05-S. S. anim, 15.00-Akuna matata, 16.00-Moja rodzina, 17.05-Dwa for-tun, 17.55-Anchlage i Co, 19.45-W poszukiwaniu przygod, 21.35-Komedia "Lowelas-2".

TYPOLONIA

6.00-"W labiryntie" serial pro-d. pol. 7.00-Echa tygodnia, 7.30-"Klan" serial prod. pol. 8.45-"Ziarno"-program red. kato-lickiej dla dzieci i rodziców, 9.10-5.10-15.9.30-Hity satelity, 9.45

NIEDZIELA 24 PAŹDZIERNIKA



8.05-Niedzielną muzyką, 8.30-Swiętanie myśli, 8.55-Nawisio Kościoła katolickiego, 9.00-Kraina dzieci, 9.30-Ratuj przyjaciela, 10.00-Niedzielnie ludo, 11.00-W Świecie koszykow, 11.30-Lotnisko, 12.00-Podr-rodz, 12.45-Sydney 2000, 12.55-Mecz piłki ręcznej kobiet, 14.20-Pilka nozna, 15.50-Koncert ży-weń, 16.50-S. "Domek na pre-rii", 17.40-Wiadomości wieczor-ne, 17.50-Popołudnie z A. Ce-kuoliem, 18.20-Filmy anim. dla dzieci, 18.50-Na dzień ONZ, 19.10-Film dok. 19.30-Nasze mistrzostwa, 20.30-Panorama, 21.00-Z cyklu "Trzy kolory", "Niebieski", 22.40-Bębny i per-kusje, 23.00-Dziennik wieczorny.



8.05-Filmy anim. dla dzieci, 9.30-Nasze zwierzęta, 10.00-Kuchnia pani Grażyna, 10.30-Salon Białego Kola, 11.00-ABC zdrowia, 11.30-Ten dzień świat zwierząt, 12.20-Narodowa geo-grafia, 13.00-Swiat dzikawok, 14.10-S. "Czarodziejka", 14.35-S. "Dzina moich marzeń", 15.00-S. "Prawo do milosci", 15.50-Nos, 16.15-Film fab. "Długi po-jedynek", 18.15-Od...do, 19.00-Wiadomości, Panorama tygo-dnia, 19.30-Teletelo, 20.20-Ko-media "Paparazzi", 22.20-Sport, 22.30-S. fant, 23.15-Złota par-ka, 0.05-S. "Błkiny diament".



7.00-Walka słow, 7.30-Wieczorek dla was, 8.00-Jak się

czujecie? 8.30-Program religij-ny, 9.30-Kibir vibir, 10.30-Sam-sobie majstrzem, 11.00-Na jed-nym koncu haczyk, 11.30-Jak się czujecie? 12.00-Wiadomości, 12.05-Rowerowe show, 12.30-Jabko Adama, 13.00-Koncert, 14.00-Wiadomości, 14.05-Koncert żyweń, 16.00-Wiadomości, 16.05-S. "Statek miłosci", 17.00-S. "Urodzona na wolności", 17.50-S. "Flip-per", 18.45-Wiadomości, 19.00-S. "Komisarz Rex", 19.55-Ko-media "Tatuzi", 21.35-Film fab. "Zestrzelony samolot", 21.45-Telegra, 21.50-Cd. filmu, 23.35-S. "Statek kosmiczny", 0.25-Kaskaderzy, 1.10-6.00-DW.



7.35-Teleshop, 7.50-Dla dzieci, 9.20-Film anim. 9.40-Okno na przyrodę, 10.05-S. "Ne-bo Afryki", 10.30-S. "Kochanie, zmniejszyciem dzieci", 11.10-S. "Beverly Hills 90210", 12.00-Film fab. "Komputer w sport-owych butach", 13.35-Kino, 14.00-Niech żyje król, 14.25-S. "Jes-sica Fletcher", 15.10-S. "Zonaty i dzieciem", 15.40-S. "Policjant czasu", 16.30-3 minuty, 16.35-S. "Herakles. Legendarne podr-żę", 17.20-S. "Xena", 18.10-S. "Doktor Quinn", 18.50-TV 3 i akcja KJS-III tysiąclecie, 19.00-Wiadomości, 19.15-Kamera VRS, 19.40-Komedia "Dziennik Berna", 20.00-Film fab. "Blasw bicieży", 22.05-Bez tabu plus, 22.20-Film krym. "Ulize EŻ", 23.25-Sport na świeżcu, 23.30-Film fab. "Millennium".



7.55-Jak zostać gwiazdą? 8.45-LE-GO-GO, 9.20-Towa-

ry i usługi, 9.30-Zaspiewajmy, 10.00-Z Moskwy, 10.30-Lek-ark domowy, 11.00-Lekcja je-dlitewskiego, 11.20-Film fab. "Bogobojna Marta", 13.40-Spojrzenie na sport, 14.10-Po-miedziakowa rozmowa, 14.40-Towary i usługi, 14.55-Bez py-tań, 15.30-Kamiem węglany, 16.00-Stolica, 16.30-Olika TV, 16.50-Humor, 17.20-Jestś świadkiem, 17.55-Sprawozdaw-ca, 18.55-Film fab. "Ja i mafia", 20.40-Muzyka, F. Kirkorow, 21.45-Z Moskwy, 22.00-Wy-niki, 23.30-Katastrofy tygodnia.



9.00-Godzina siły ducha, 10.00-Wilno i wspanio, 10.30-Szawelska TV, 11.00-Dla dzieci, 11.15-XL-Music, 11.45-Naj-pieknijezie zagrody Litwy, 12.30-Region szczywniki, Kiermasz darow jesieni, 13.00-Koncert, 13.55-Film fab. "Wieczny mę-zczyzna", 16.35-Energia witalno-sci, 17.30-Uroda czło-wieka i otoczenia, 18.00-S. "Taggard", 19.00-Europa dziś, 19.30-Po postu pies, 20.00-Salon książki, 20.30-Dla sadownikow, 21.00-S. "Tag-gard", 22.10-Gwóźdz + kino, 22.40-Randka muzyczna.



6.00, 8.00, 13.00, 16.00-Wiadomości, 6.10-Dla woj-skowych, 6.40-Klub W. Disneya, 7.10-Gwiazda poranna, 8.10-Notatki, 8.30-Dopoki wszyscy w domu, 9.05-S. "Alpi", 9.35-Graj, harmonio, 10.10-Film fab. "Nie zlapany-nie zlozbieży", 12.05-Klub podróżnikow, 12.45-Mu-zeum rosyjskie, 13.10-S. "Gó-rał", 13.55-Magnatle i Madralki,

14.25-Klub W. Disneya, 15.20-Jak to bylo, 16.10-Pieśń-99, 16.55-LIK-99, 19.00-Program autor-ski, S. Doreni, 20.00-S. "Mil-ennium", 20.50-Film, 21.35-Pilka nozna, 22.10-Film fab.



6.00-Dla wojskowych, 6.30-Filmy anim. 7.20-Ustami dzie-cka, 7.55-Witaj, kraju, 8.30-An-chlage i Co, 9.30-Calkowita no-woczesność, 10.00-Rosyjskie ludo, 10.40-Swiat książek, 11.00-Wiadomości, 11.20-Godzina w parlamencie, 12.10-Stare miesz-kanie, 13.10-Rozmowy o zwierz-ętach, 14.05-S. "Prawo i por-ządek", 15.00-Film dok. 16.00-Przed "zwierciadłem", 16.10-Komedia "Samolot lecdo Rosji", 18.00-Zwierciadło, 19.00-Ko-media "Ostrygi z Lozanną", 20.35-Film fab. "Dzień pełni", 22.15-Program I. Wasiliejew, 23.10-Oddzial dzynny.

TYPOLONIA

6.00-"Caterdziesiątka" serial prod. pol. 6.45-Rodzina galeria, 7.05-Słowo na niedzie-12.7.10-Madonny polskie, 7.40-Dziennik"-serial prod. pol. 8.35-"Mala Księżniczka"-se-rial anim. prod. ang. 9.00-A i A, 9.25-Niedzielnie muzyko-wanie, 10.15-Zolnier genera-la Maczka, 10.40-"Głos pusty-ni"-film fab. prod. pol. (1932), 12.00-Aniol Pański, 12.15-Czasy-katoliki magazyń infor-macyjny, 12.30-Pamiętka z wojska, 13.00-Transmisja Mszy Świętej z Bazyliki Św. Anny, 14.15-5.10-Wieści polojimne, 14.15-"Teatr rodziny, Abigail" autor-ka Magda Szabo, 15.10-Za-żalenie na życie, 15.20-Za-proszenie-program krajowoz-wacy, 15.45-Podwieczorek-z

-Pr pub. 10.00-"Dzieje kultury polskiej"-film dok. 10.50-Br-wo, bis, 12.00-Wiadomości, 12.10-"Szwedzi w Warszawie"-film przygod-hist. prod. pol. 14.00-Libański tryptyk, 14.30-Pinaci-teleturniej, 15.00-"Kłusownik"-serial prod. pol. 16.00-Wieści po-lonijne, 16.10-Mówi się... 16.30-Magazyń Polonijny z Czech, 17.00-Telexpress, 17.15-A to Polska wlasnie, 18.15-"Czter-dziestolatki"-serial prod. pol. 19.15-Dobranoc, 19.30-Wia-domości, 19.50-Progniza pogody, 19.53-Sport, 20.00-"Miasto prywatne"-film fab. prod. pol. 21.10-III Gala Piosenki Biesiad-nej, 21.30-Panorama, 22.50-Sport-teleturniej, Progniza pogody, 23.00-Festival Operowa-Operetkowy Ciecnochę, 99, 24.00-Sportowa sobota, 0.25-"Czter-dziestolatki"-serial prod. pol. 1.15-"Opowieści taty Bobra"-serial anim. dla dzieci, 1.30-Wia-domości, 1.50-Sport, 1.54-Pro-gniza pogody, 2.00-"Miasto przy-watne"-film fab. prod. pol. 3.30-III Gala Piosenki Biesiadnej, 4.30-Panorama, 4.50-Sport-telegram, Progniza pogody, 5.00-A to Pol-ska wlasnie.

POLSAT

6.00-Disco Relax, 7.00-Dziny satyryk kraju, 7.30-W-droze-magazyń redakcji gra-mow religijnych, 8.00-"Kosmicz-ne wojny"-serial anim. USA dla dzieci, 8.25-Kalambur-program dla dzieci, 8.50-"Power Rangers"-serial dla młodzieży, 9.20-4x4-magazyń motoryza-cyjny, 10.00-"Strażnik Tekssu"-amerik. serial sensac, 11.00-"Diamentowa góra" (Wiochy-Franca-Niemcy), 12.55-"Tarzan i zielona bogini" (USA, 1938), 14.10-Reportaż, 14.30-Gospo-darz gra-zabawa, 15.00-Maga-zyn, 15.30-Link Journal-maga-zyn wyd. 16.00-Informacje.

16.20-Macie co chcecie, 16.50-Miłosc od pierwszego wejrzenia, 17.20-"Jeziro marzeń" (USA), 18.10-"Baza Pensacola" (USA), 19.05-Idź na całosc-show z na-grodami, 20.00-"Świat według Kiepskich"-pol. serial komed., 20.30-"Miodowe lata"-pol. se-rial komed., 20.50-Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka, 21.00-Macie co chcecie, 21.30-Kurier specjalny, 22.00-"Nagi in-stykt"-thriller USA, 0.20-Ogło-szenie wyników Lotto, 0.25-"Opowieści z krypty" (USA), 0.55-Playboy, 1.55-"Luzby te gre" (USA), 3.30-"Lubię ta bis".



6.00-Teledyśki, 7.10-Tele-shopping, 8.10-"Katalina i Seba-stian"-telenowela, 9.00-Odzia-wove kreskówki, 10.15-"Moje drugie ja"-serial dla młodzieży, 10.40-"Zagubiony w czasie"-serial fantast.-nauk. 11.30-"Jak ciężko jest zapamiętać"-film obcy, 13.10-"Detektywi"-serial komed., 13.40-"Tata major"-serial komed., 14.05-"Opowieści złotej malpy"-serial przygod., 15.00-"Lista zobowiazani"-serial USA, 15.50-"Alfred Hitch-cock przedstawia"-serial sensac., 16.15-"Niesmiertelna"-serial fantast., 17.10-"Medicopter 117"-serial sensac., 18.00-"Czynnik PSI"-serial fantast.-nauk., 18.50-7-minut-wydarzenia dnia, 19.00-Extra Zoom-magazyń sensacji, 19.30-"Akwanauty"-serial USA, 20.00-"Urodzony we wschodnim Los Angeles"-komedia USA, 21.35-"Wszystkie tyłki nie w domu"-thriller USA, 23.15-Sex-plozja-magazyń tyłki dla dro-szych, 23.50-"Savannah"-serial obcy, 0.35-"Czynnik PSI"-serial fantast.-nauk., 1.25-"Rodeo w Nowym Jorku"-komed. sen-sac., USA, 3.10-"Wszystkie tyłki nie w domu"-thriller USA, 4.35-"Lista zobowiazani"-serial USA, 5.20-Teledyśki.



niałych"-serial USA, 19.05-Idź na całosc-show z nagrodami, 20.00-"Strażnik Tekssu"-ame-ryk. serial sensac., 20.50-Loso-wanie Lotto, 21.00-"Miejsca w sercu" (USA), 23.05-Ogłoszenie wyników Lotto, 23.10-Na każdy temat, 0.15-Magazyń sportowy, 1.50-Muzyka na bis.

POLSAT

6.00-Disco Polo Live, 7.00-Twój kalendarz-magazyń mędzyn-ny, 7.15-Wystarczy chcieć, 7.30-Jestesz-magazyńredakcji gra-mow religijnych, 8.00-"Kosmicz-ne wojny"-serial anim. z ta-lent, 9.00-"Power Rangers"-se-rial dla młodzieży, 9.30-Dziny satyryk kraju, 10.00-Disco Re-lax, 11.00-"Pomoc domowa"-amerik. serial komed., 12.00-Sa-brina, nastoletnia czarownica"-amerik. serial komed., 12.00-"Dharma i Greg"-amerik. serial komed., 12.30-"Duchy przeszło-sci" (USA), 14.15-Reportaż, 14.30-"Herkuless" (USA), 15.30-"Benny Hill"-serial komed., 16.00-Informacje, 16.20-"Ro-dzina zastępcza"-pol. serial ko-med-obcy, 16.50-Sekrety ro-zumne, 17.20-"Rzeczy nocne" (USA), 18.10-"Siedniu wspa-

6.00-Teledyśki, 7.00-Tele-shopping, 8.00-"Tata major"-serial komed., 8.25-"Detektywi"-serial komed., 9.00-Odziawove kreskówki, 10.30-"Moje drugie ja"-serial dla młodzieży, 10.55-"Niesmiertelna"-serial fantast.-nauk., 11.50-"Urodzony we wschodnim Los Angeles"-kome-dia USA, 13.20-"Rewolwer ime-lonik"-serial sensac., 14.15-Autostada do nieba"-serial fam. 15.05-"Klinika uniwersytecka"-serial obcy, 15.55-Ukrzyta ka-mera-program rozrywkowy, 16.20-"Trzecia planeta od słoń-ca"-serial komed., 16.45-"Sło-kojone, tatusiu"-serial komed., 17.10-"Dziewczyna z kompu-tera"-komedia fantast.-nauk., USA, 18.50-7 minut-wydarze-nia dnia, 19.00-To i owo-maga-zyn kulturalny, 19.10-"Beach party"-serial USA, 20.00-"Ro-deo w Nowym Jorku"-komedia sensac., USA, 21.55-"Piękny i bestial"-talk-show, 22.55-"Ob-lęcza Nowego Jorku"-serial sen-sac., 0.30-"McCall"-serial sen-sac., 0.40-"Klinika uniwersytec-ka"-serial obcy, 1.15-"Spo-kojnie, tatusiu"-serial komed., 1.40-"Trzecia planeta od słoń-ca"-serial komed., 2.00-Ukrzyta kamera, 2.20-"Beach party"-serial USA, 3.00-"Rewolwer i melonik"-serial sensac., "Ob-lęcza Nowego Jorku"-serial policyjny, 4.35-"McCall"-serial sen-sacyjny, 5.20-Teledyśki.

PONIEDZIAŁEK 25 PAŹDZIERNIKA



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubizyjki". 16.05 - S. "Droga do Awolonia". 16.50 - Wiadomości. 17.00 - Tramwaj zgody. 17.20 - "Kaukodomas". 17.45 - Popołudnie z A. Cektuolismem. 18.15 - Śledztwo trwa. 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Z całej Litwy. 19.25 - Teletekalog. 19.30 - 01, 02, 03, 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Program publ. 21.40 - Okres twórczy. 22.00 - S. dok. "Watykan. Potęga papieża". 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne kolo. 8.20 - Sport. 8.30 - S. "Młotowe wazy". 9.15 - S. "Bez domu jest źle". 9.45 - S. "Oszustwo". 10.30 - Od. do 11.15 - Salon Białego Koła. 11.45 - ABC zdrowia. 12.10 - Cztery kłosa. 12.35 - Notatki gospodyni. 12.45 - S. "Dzina moich marzeń". 13.10 - To ci rodzinka. 14.00 - S. "Kamilia". 14.50 - S. "Louisa i Clark". 15.35 - Tele GA. 16.00 - S. "Młotowe wazy". 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - S. "Oszustwo". 17.55 - Notatki gospodyni. 18.05 - Telegra. 18.10 - S. "Kamilia". 19.00 - Wiadomości. 19.30 - Babcie lato. 20.25 - Co ludzie powieją. 20.50 - Prosto i jasno. 21.00 - Spektakl "Targowisko próżności". 21.55 - Ukryta kamera. 22.00 - Wiadomości. 22.45 - Film fab. "I Bóg stworzył kobietę".



6.00 - DW. 6.30 - Rowero show. 6.55 - S. "Wiercipięta".

7.40 - S. "Kamilia i Nano". 8.25 - S. "Cygańska miłość". 9.10 - S. "Tanaż". 10.45 - Walka słów. 11.15 - Telegra dla rodziny. 11.45 - Sport na weselo. 12.10 - S. "Szczary wodnie". 13.00 - S. "Stak milośći". 13.50 - S. "Urodzina na wolności". 14.35 - Rowero show. 15.00 - Koncert. 16.00 - S. "Wiercipięta". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowero show. 17.05 - S. "Kamilia i Nano". 17.55 - S. "Cygańska miłość". 18.45 - Wiadomości. 19.30 - 10 - Krwawa fala. 19.20 - Pod innym kątem. 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowero show. 20.10 - Film fab. "Do ostatniego tchu". 22.00 - Spojrzenie. 22.00 - Film fab. "Rewizja na drogach". 24.00 - Krwawa fala. 0.10 - Rowero show. 0.20 - Pod innym kątem. 0.45 - 6.00 - DW.



6.25 - Teleshop. 6.55 - Dla dzieci. 7.15 - S. "Powrót do przyszłości". 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Rosaldina". 8.45 - S. "Bez ciebie". 9.30 - S. "Uroczaj i dzielnaj". 10.00 - Teleshop. 10.30 - S. "Druga strona miłości". 11.15 - Wszystko. 11.40 - Okno na przyrodę. 12.05 - S. "Harry i Hendersonowie". 12.30 - S. "Xena". 13.15 - S. "Morderczyny wampirów". 14.00 - S. "Jessica Fletcher". 14.50 - Film dla dzieci. 15.15 - S. "Sprawa Rockforda". 16.00 - 3 minuty. 16.05 - S. "Moja kochana Izabela". 17.00 - S. "Niewolnica Isaura". 17.40 - S. "Uroczaj i dzielnaj". 18.10 - S. "Rosaldina". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Bez tabu. 20.00 - S. "Melrose Place". 20.55 - Trzecie tysiąclecie. 21.00 - Rozmowy. 21.30 - Sektor X. 21.55 - Wiadomości. 22.05 - S. "Mercury". 23.00 - S. "Szpital polowy". 23.25 - S. "Nowojorscy giniarze".



8.00 - Sprawozdawca. 9.00 - Z Moskwy. 9.05 - Skandale tygodnia. 9.35 - "Obóz". 10.25 - Sportak - mistrzem. 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.05 - Dziękuję za zakup. 13.30 - S. "Po prostu Maria". 14.25 - Krótki krusz. 14.45 - Znak jakości. 15.00 - Z Moskwy. 15.10 - Sport. 15.40 - Kanał muz. 16.15 - Patrol drogowy. 16.30 - Humor. 16.55 - Filmy anim. dla dzieci. 17.30 - Maniampolska TV. 18.00 - Z Wilna. 18.25 - Miejsce spotkania z A. Szarapową. 18.40 - Podoba się. 18.50 - Z Moskwy. 19.15 - Program V. Kwiśkowska. 19.45 - Katastrofy tygodnia. 20.35 - Towary i usługi. 20.45 - Patrol drogowy. 21.00 - Kryminalne show. 21.55 - Cytat dnia. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Po prostu Maria". 23.05 - Krótki krusz. 23.20 - Kanał muz. 23.55 - S. "Erotyczne wyznania".



16.30 - Salon książek. 17.00 - S. "Umiec dwukrotnie". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Oferta. 18.10 - Zadzwoń i pozdrów. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Umiec dwukrotnie". 20.00 - Najpiękniejsze zagrody Litwy. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Szłona baba". 22.00 - Magazyn medyczny. 22.10 - Oferta. 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Gwóźdź i kino.



12.30 - Razem. 13.00, 16.00, 22.25 - Wiadomości. 13.20 - S.

"Dookoła świata w ciągu 80 dni". 14.30 - Co i jak. 14.00 - Godzina gwiazd. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "Delikatna trucizna". 16.25 - S. "Przypieszona pomoc". 17.00 - My i czas. 17.45 - S. "Napoleon i Józefina". 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 20.00 - Tajny materiał. 21.45 - Poglądy. 22.45 - Film fab.



5.00, 6.00, 7.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.00 - Wiadomości. 6.15, 22.15 - Oddział dyżurny. 7.20, 8.00, 11.50 - Homeopatia i zdrowie. 7.30 - Arena - sport. 8.10 - S. "Cyganika". 9.00 - S. "Lato naszej tajemnicy". 14.30 - Filmy anim. [15.00, 17.00, 19.00, 23.00 - Wiadomości. 15.20 - Wieża. 15.55 - S. "Kornisz Rex". 17.30 - Film fab. 18.25 - Biała papuga. 19.45 - Film fab. 22.00 - Ludzie chcą wiedzieć. 22.30 - Sport - i telewizja.

TYGOLONIA

6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.25 - Gielda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - Czas - katolicki magazyn informacyjny. 9.00 - "Klan" - serial prod. pol. 9.30 - Domowe przedszkole. 9.50 - "Cudowne miejsce" - film fab. prod. pol. 11.25 - Nasz chleb powszedni. 11.50 - MOTO Polonia - magazyn motoryzacyjny. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - 7 dni - świat. 12.45 - "Klan" - serial prod. pol. 13.10 - Spojrzenia na Polskę. 13.30 - "Dom" - serial prod. pol. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Ojczyzna - polszczyzna. 15.25 - Rodziny i miast. 16.00 - Panorama. 16.10 - Rower. 16.15 - Telexpress Junior. 16.20 - Rower. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Klub pana Rysia. 17.45 - Spor-

towy tydzień. 18.40 - Gość Jedyński. 18.50 - "Klan" - serial prod. pol. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Prognoza pogody. 19.58 - Sport. 20.00 - "Tętno" - dramat prod. pol. 21.10 - Forum Polonijne. 21.50 - "Inna wyspa" - film fab. prod. pol. 21.10 - Forum Polonijne. 21.50 - "J. powiesz jestem" - film dok. 22.30 - Panorama. 22.50 - Prognoza pogody. 22.50 - Sport-telegram. 23.00 - Kulisy PRL-u. 23.30 - Camerata. 2.24.00 - Monitor - wiadomości. 0.35 - Zaproszenie - program krajoznawczy. 0.55 - "Klan" - serial prod. pol. 1.20 - "Bajka o bajkach" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Inna wyspa" - film fab. prod. pol. 3.10 - Forum Polonijne. 3.50 - "J. powiesz jestem" - film dok. 4.30 - Panorama. 4.50 - Prognoza pogody. 4.50 - Sport-telegram. 5.00 - Kulisy PRL-u. 5.30 - Camerata. 2.

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Świat według Bundyndych" - amerykański serial komed. 7.30 - Polityczne graffiti. 7.35 - "Godzila" - serial anim. dla dzieci. 8.00 - "Czarodziejka z Księżyca" - serial anim. 8.30 - "Tarzan" - amerykański serial przygod. 9.00 - "Jak dwie kropki czekałok" (USA). 9.30 - "Siedmiu wspaniałych" (USA). 10.30 - "Xena, wojownica księżyczna" - amerykański serial przyg. 11.30 - "J. gang King-Fu" - amerykański serial sensacyjny. 12.30 - Idź na całość - show z nagrodami. 13.30 - Macie co chcecie. 14.00 - Gospodarz: grażabawa. 14.30 - Twój lekarz - magazyn medyczny. 14.45 - Wystarczy chcieć. 15.00 - "Godzila" - serial anim. dla dzieci (USA). 15.30 - Informacje. 15.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia). 16.45 - "Powrót Supermana" - amerykański serial przyg. 17.35 - "Mortal combat" (USA). 18.30 - Super Express TV. 18.45-

Informacje. 18.50 - Prognoza pogody. 18.55 - "Paloma" - meksykański telegros. 19.45 - Prognoza pogody. 19.50 - Real TV. 20.00 - "Desperado" (USA). 20.50 - Losowanie Lotto i Szczesliwego Numerka. 22.00 - "Ally McBeal" (USA). 22.55 - Wyniki Losowania Lotto. 23.00 - Informacje i biznes informacja. 23.15 - Prognoza pogody. 23.20 - Polityczne graffiti. 23.35 - "Miodowe lato" - pol. serial komed. 23.15 - Super Express TV. 0.30 - Magazyn teatru otwartego. 1.40 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.25 - "Perła" - telegros. 7.10 - "Sunset Beach" - serial USA. 7.55 - "Aniostuda do nieba" - serial film. 8.45 - "Dziewczyna z komputera" - komedia fantast.-nauk USA. 10.40 - "Piękny i Bestia" - talk-show. 11.30 - Teleshopping. 12.00 - "Campbellville" - serial film. 12.50 - "Trzy razy Zofia" - telegros. 13.15 - "Perła" - telegros. 14.00 - "Katalina i Sebastian" - telegros. 14.50 - "Odzjadowe kreskówki. 16.15 - "Zagubiony w czasie" - serial fantast.-nauk. 17.10 - "Sequest" - serial fantast.-nauk. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Trzy razy Zofia" - telegros. 20.00 - "Dla dobra Nany" - dramat obcyz (USA). 21.45 - "Sprawiedliwość w Teksasie" - miniserial sensac. (USA). 22.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.05 - Sexpoliza - magazyn tylko dla dorosłych. 23.20 - "Nawiedzona gospoda" - horror (USA). 0.55 - "Dla dobra Nany" - dramat obcyz (USA). 2.30 - Zoom - magazyn sensacji. 2.55 - Sexpoliza - magazyn tylko dla dorosłych. 3.10 - "Nawiedzona gospoda" - horror (USA). 4.35 - Teledyski.

WTOREK 26 PAŹDZIERNIKA



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubizyjki". 16.05 - Podróże. 16.50 - Wiadomości (ros). 17.00 - Trembita. 17.20 - S. "Słynne zamki Europy". 17.45 - Program publ. 18.25 - Szanujmy słowo. 18.30 - Milioner. 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Bez pracy nie ma kłopoty. 19.25 - Teletekalog. 19.30 - Na arenie sportowej. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Klub prasowy. 21.50 - S. "Allo, allo!". 22.15 - Kompozytor O. Narbutaitis. 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne kolo. 8.20 - Prosto i jasno. 8.30 - S. "Młotowe wazy". 9.15 - S. "Bez domu jest źle". 9.45 - S. "Oszustwo". 10.30 - Babcie lato. 11.15 - Kuchnia pani Grażyny. 11.45 - ABC zdrowia. Otyłość, Szczęśliwki. 12.10 - Nowa komunikacja. 12.35 - Notatki gospodyni. 12.45 - S. "Dzina moich marzeń". 13.10 - Klub kochanki. 14.00 - S. "Kamilia". 14.50 - S. "Nowe przygody Robin Hooda". 15.35 - S. "Rozdżinka Adamasów". 16.00 - S. "Młotowe wazy". 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - S. "Oszustwo". 17.55 - Notatki gospodyni. 18.05 - Telegra. 18.10 - S. "Kamilia". 19.00 - Wiadomości. 19.30 - Nurty. 20.20 - S. "Sasiadzi". 20.50 - Prosto i jasno. 21.00 - Film fab. "Prezydent". 21.55 - Ukryta kamera. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - Niny. 22.45 - Film krym. 23.25 - S. "Renegat".



6.00 - Spojrzenie. 6.20 - Krwawa fala. 6.30 - Pod innym kątem. 7.00 - S. "Wiercipięta".

7.45 - S. "Kamilia i Nano". 8.30 - S. "Cygańska miłość". 9.20 - Film fab. "Rewizja na drogach". 11.00 - Krwawa fala. 11.10 - Pod innym kątem. 11.35 - Rowero show. 11.45 - S. "Na zdrowie!". 12.15 - S. "Szczary wodnie". 13.05 - J. Bajko Adama. 13.35 - Jak się czujesz? 14.00 - Na jednym końcu liście. 14.30 - Pod innym kątem. 15.20 - Kanał. 16.00 - S. "Wiercipięta". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowero show. 17.05 - S. "Kamilia i Nano". 17.55 - S. "Cygańska miłość". 18.45 - Wiadomości. 19.10 - Krwawa fala. 19.20 - Program V. Matulewiciusa. 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowero show. 20.10 - Z cyklu "Korniszar Schimanski". 21.50 - Spojrzenie. 22.10 - S. "Niech krew się leje". 22.35 - Na zdrowie. 23.00 - Przegląd UEFA. 0.15 - Krwawa fala. 0.25 - Rowero show. 0.35 - Program V. Matulewiciusa. 1.05 - 6.00 - DW.



6.20 - Teleshop. 6.55 - S. "Niebo Afryki". 7.15 - Film anim. 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Rosaldina". 8.45 - S. "Moja kochana Izabela". 9.30 - S. "Uroczaj i dzielnaj". 10.00 - Teleshop. 10.30 - S. "Druga strona miłości". 11.15 - Bez kłopotu. 11.40 - Za rogiem. 12.05 - S. "Dziennik Bena". 12.30 - S. "Melrose Place". 13.15 - S. "Morderczyny wampirów". 14.00 - S. "Jessica Fletcher". 14.50 - Film anim. 15.15 - S. "Sprawa Rockforda". 16.00 - 3 minuty. 16.05 - S. "Moja kochana Izabela". 17.00 - S. "Niewolnica Isaura". 17.40 - S. "Uroczaj i dzielnaj". 18.05 - Metro. 18.10 - S. "Rosaldina". 19.00 - Wiadomości. 19.30 - Bez tabu. 20.00 - S. "Jutrzejka gazetka". 20.55 - Trzecie tysiąclecie. 21.00 - TV "Lietuvos ryšiai". 21.55 - Wiadomości. 22.05 - S. "Białe parkany". 23.00 - S. "Szpital polowy". 23.25 - Film fab. "Terror na 21 autostradzie".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Kanał muz. 9.00 - Z Moskwy. 9.05 - Film fab. "Efekt wybuchu". 10.45 - Reportaże o Egipcie. 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.05 - Teleshop. 13.30 - S. "Po prostu Maria". 14.25 - Krótki krusz. 14.40 - Towary i usługi. 15.00 - Z Moskwy. 15.10 - Rozmowy. 15.40 - Kanał muz. 16.15 - Patrol drogowy. 16.30 - Filmy anim. 17.05 - S. "Robin Hood". 18.00 - Z Wilna. 18.25 - Miejsce spotkania z A. Szarapową. 18.45 - SV show. 19.40 - Z Moskwy. 20.05 - Stolica. 20.25 - Towary i usługi. 20.35 - Podoba się - oglądaj. 20.45 - Patrol drogowy. 21.00 - Z Moskwy. 21.15 - Cytat dnia. 21.30 - Budownictwo. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Po prostu Maria". 23.05 - Krótki krusz. 23.20 - Kanał muz. 23.55 - S. "Wyznanie erotyczne".



16.30 - Najpiękniejsze zagrody Litwy. 17.00 - S. "Umiec dwukrotnie". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Oferta. 18.10 - Zadzwoń i pozdrów. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Umiec dwukrotnie". 20.00 - Bądźmy zdrowi. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film-spektakl. 22.00 - Magazyn medyczny. 22.10 - Oferta. 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Turystyka.



12.30 - Razem. 13.00, 16.00, 22.10 - Wiadomości. 13.20 - S. "Dookoła świata w ciągu 80 dni". 13.45 - Wszystko możliwe. 14.00 - Król góry. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 16.25 - Tu i teraz. Wybo-

ry. 17.00 - Szukam ciebie. 17.50 - S. "Napoleon i Józefina". 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 20.00 - Melodramat "Dwa i jeden". 21.35 - Zbiór omylek. 22.25 - Hokej na lodzie.



5.00, 6.00, 7.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.00 - Wiadomości. 6.15, 22.00 - Oddział dyżurny. 7.20, 8.00, 11.50 - Homeopatia i zdrowie. 7.30 - Arena - sport. 8.10 - S. "Cyganika". 9.00 - S. "Lato naszej tajemnicy". 14.30 - Filmy anim. 15.20 - Wieża. 15.55 - S. "Kornisz Rex". 17.30 - Film fab. 18.25 - Fontanna. 19.45 - Film fab. "Karty, pieniądze, dwa stoły". 21.45 - Ludzie chcą wiedzieć. 22.15 - Program A.

TYGOLONIA

6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27. 8.25 - Gielda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - Publicystyka kulturalna. 9.00 - "Klan" - serial prod. pol. 9.30 - "Przygrywka" - serial prod. pol. 10.00 - "Inna wyspa" - film fab. prod. pol. 11.10 - Forum Polonijne. 11.50 - Teledyski na życzenie. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Bazar - magazyn Konsumentów Kultury. 12.45 - "Klan" - serial prod. pol. 13.10 - Ludzki świat. 13.30 - Sportowy tydzień. 14.30 - Magazyn Polonijny z Czech. 15.00 - Wiadomości. 16.00 - Panorama. 16.10 - Polska - Świat. 20.00. 16.30 - Telexpress Junior. 16.35 - Rower. 16.45. 17.00 - Telexpress. 17.15 - "Przygrywka" - serial prod. pol. 17.45 - "Kryżówka szóstka" - telegros. 18.10 - Zaproszenie - program krajoznawczy. 18.30 - Tata, a Marcin powiedział. 18.40 - Gość Jedyński. 18.50 - "Klan" - serial prod.

pol. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Prognoza pogody. 19.58 - Sport. 20.00 - "Tętno" - dramat prod. pol. 21.10 - "Zdaleka od Polski" - film dok. 21.45 - Nieprzemakalny Henryk reportaż. 4.00 - Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z K. Brandysem. 22.15 - Wiesz polonijne. 22.30 - Panorama. Prognoza pogody. 22.50 - Sport-telegram. 23.00 - Ze sztuką na ty. 24.00 - Monitor Wiadomości. 0.30 - Krzyżówka szóstka - telegros. 0.55 - "Klan" - serial prod. pol. 1.20 - "Rakso" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Tętno" - dramat prod. pol. 3.10 - "Zdaleka od Polski" - film dok. 3.45 - Nieprzemakalny Henryk reportaż. 4.00 - Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z K. Brandysem. 4.15 - Wiesz polonijne. 4.30 - Panorama. 4.50 - Sport-telegram. Prognoza pogody. 5.00 - Ze sztuką na ty.

POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Świat według Bundyndych" - amerykański serial komed. 7.30 - Polityczne graffiti. 7.35 - "Godzila" - serial anim. dla dzieci. 8.00 - "Czarodziejka z Księżyca" - serial anim. 8.30 - "Tarzan" - amerykański serial przygod. 9.00 - "Allo, allo" - ang. serial komed. 9.30 - "Paloma" - meksykański telegros. 10.15 - Real TV. 10.30 - "Powrót Supermana" - amerykański serial przyg. 11.30 - "Mortal combat" (USA). 12.30 - Idź na całość - show z nagrodami. 13.30 - "Świat według Kiepskich" - pol. serial komed. 14.00 - Oskar. 14.30 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 15.00 - "Batman" - serial anim. dla dzieci. 15.30 - Informacje. 15.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia). 16.45 - "Renegat" - amerykański serial sensac. 17.35 - "Legenda King-Fu" - amerykański serial sensac. 18.30 - Super Express TV. 18.45 - Informa-

cje. 18.50 - Prognoza pogody. 18.55 - "Paloma" - meksykański telegros. 19.00 - "Miodowe lato" - pol. serial komed. 20.40 - "Młodzieńcy" (USA). 20.50 - Losowanie Lotto i Szczesliwego Numerka. 22.35 - Teleshopping. 23.00 - Informacje i biznes informacja. 23.15 - Prognoza pogody. 23.20 - Polityczne graffiti. 23.45 - Bumerang. 0.15 - Super Express TV. 0.30 - "Nikita" - amerykański serial sensac. 1.25 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.15 - "Perła" - telegros. 7.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 7.45 - "Katalina i Sebastian" - telegros. 8.30 - Odzjadowe kreskówki. 8.55 - "Zagubiony w czasie" - serial fantast.-nauk. 9.45 - "Sequest" - serial fantast.-nauk. 10.30 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.00 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Trzy razy Zofia" - telegros. 20.00 - "Sugarland Express" - film sensac. USA. 22.00 - "Piękny i Bestia" - talk-show. 23.05 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.15 - Sexpoliza - magazyn tylko dla dorosłych. 23.30 - "Dopóki duszy upojenie trwa" - franc. film erot. 1.00 - "Sugarland Express" - film sensac. USA. 2.50 - Zoom - magazyn sensacji. 2.45 - Sexpoliza - magazyn tylko dla dorosłych. 3.00 - "Dopóki duszy upojenie trwa" - franc. film erot. 4.55 - Teledyski.

**PIĄTEK
29 PAŹDZIERNIKA**



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubies". 16.05 - 60-letnie powroty Wilna. 16.30 - Film dok. 16.50 - Wiadomości (ros.). 17.00 - Program rosyjski. 17.20 - Słowo chrześcijańskie. 17.25 - Lotnisko. 17.25 - Na arenie sportowej. 18.55 - W świecie filmu. 18.45 - Wiadomości wieczorne. 19.00 - Z całej Litwy. 19.25 - Teletekatalog. 19.30 - Styl. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Program pol. 21.45 - S. "Pomoc domowa". 22.10 - Aleja Lasievs. 22.35 - "Kaukodomras". 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.15 - Film fab. "Mój mąż".



6.00 - Poranne kółko. 8.20 - Prosto i jasno. 8.30 - S. "Młose wazy". 9.15 - S. "Bez domu jest źle". 9.45 - S. "Oszustwo". 10.30 - Klub krokodyli. 11.15 - Z Hollywoodu. 11.45 - ABC zdrowia. Otyłość. Szepczonki. 12.35 - Salon Białego Kota. 12.35 - Notatki gospodyni. 12.45 - S. "Czarodziejka". 13.10 - Wybacz. 14.00 - S. "Kamila". 14.50 - S. "Prawo do miłości". 15.35 - Nos. 16.00 - S. "Młose wazy". 16.45 - S. "Bez domu jest źle". 17.10 - S. "Oszustwo". 17.55 - Notatki gospodyni. 18.05 - Telegra. 18.15 - S. "Kamila". 19.00 - Wiadomości. 19.30 - Złota parka. 20.20 - S. "Rodzinka Adamsów". 20.50 - Prosto i jasno. 21.00 - S. "Renegat". 21.55 - Ukryta kamera. 22.00 - Wiadomości. 22.15 - Film fab. "Straty wojenne". 0.15 - Film fab. "Wzgorze".



6.00 - Spojrzenie. 6.20 - Krwawa fala. 6.30 - Program V. Matulevičius. 7.00 - S. "Wier-

ciępieta". 7.45 - S. "Kamila i Nano". 8.30 - S. "Cygańska miłość". 9.15 - Film fab. "Zestrzeleny samolot". 11.00 - Krwawa fala. 11.10 - Program V. Matulevičius. 11.40 - Rewerowe show. 11.50 - S. "Na zdrowie". 12.15 - S. "Telefon morderstwa". 13.05 - Sam sobie majstrzem. 13.30 - Wczorześnią dla was. 14.00 - Jabko Adama. 14.30 - Program V. Matulevičius. 15.00 - Karuzela. 16.00 - S. "Wierciępieta". 16.45 - Wiadomości. 16.55 - Rowerowe show. 17.05 - S. "Kamila i Nano". 17.55 - S. "Cygańska miłość". 18.45 - Wiadomości. 19.10 - Krwawa fala. 19.20 - Jabko Adama. 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowerowe show. 20.10 - S. "Kipka przybzi". 21.05 - S. "Czynnik PSI". 22.00 - Film fab. "Końcowy egzamin". 23.45 - Sport. 1.35 - 7.10 - DW.



6.20 - Teleshop. 6.55 - S. "Ania z Zielonego Wzgórza". 7.15 - Film anim. 7.35 - Bez tabu. 8.00 - S. "Rosalina". 8.45 - S. "Moja kochana Izabela". 9.30 - S. "Urocyj i dzieln". 10.00 - Teleshop. 10.30 - S. "W czepku urodzony". 11.20 - TV "Lietuvos rytas". 12.05 - S. "Szpital polowy". 12.30 - S. "W czepku urodzony". 14.00 - S. "Jessica Fletcher". 14.50 - Film anim. 15.15 - S. "Sprawa Rockforda". 16.00 - 3 minuty. 16.05 - S. "Moja kochana Izabela". 17.00 - S. "Niewielnica Isaura". 17.40 - S. "Urocyj i dzieln". 18.10 - S. "Rosalina". 18.10 - S. "Rosalina". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Bez tabu. 20.00 - Film fab. "Hocus pocus". 21.40 - Trzecie tysiąclecie. 21.45 - Zarogiem. 22.15 - Tangomania. 23.30 - S. "Nowojorscy gilmirze".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Tęwały i usługi. 8.30 - Lekarz

domowy. 9.00 - Z Moskwy. 9.05 - Humor. 10.00 - Aby Litwie było lepiej. 10.30 - Podobą się - oglądaj. 10.45 - Dziekuję za zakup. 11.00 - Wiadomości. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.05 - Dziękuję za zakup. 13.30 - S. "Po prostu Maria". 14.25 - Krótki kurs. 14.45 - Znak jakości. 15.00 - Z Moskwy. 15.10 - Towary i usługi. 15.20 - Miejsce spotkania u A. Szarapowej. 15.40 - Kanał muz. 16.15 - Patrol drogowy. 16.30 - Filmy anim. dla dzieci. 17.00 - Podobą się - oglądaj. 17.15 - Show Benny Hilla. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - Aby Litwie było lepiej. 19.00 - Przegląd wydarzeń tygodnia. 19.30 - Z Moskwy. 19.55 - Towary i usługi. 20.05 - Show Benny Hilla. 20.45 - Patrol drogowy. 21.00 - Z Moskwy. 21.15 - Cytat dnia. 21.30 - Mężczyzna i kobieta. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Po prostu Maria". 23.05 - "Obóz". 24.00 - Film fab. "Najemni mordercy".



16.30 - Wilno i wilnianie. 17.00 - S. "Umrzęe dwukrotnie". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.05 - Oferta. 18.10 - Żadźwioł i pozdrów. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Umrzęe dwukrotnie". 20.00 - Szawelka TV. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - S. "Taggard". 22.00 - Magazyn medyczny. 22.10 - Oferta. 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Energia witalności.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.20 - Wiadomości. 7.15 - S. "Delikatna truizna". 8.20 - Kalambur. 8.45 - Proces. 9.25 - Zdobwie. 12.30 - Razem. 13.20 - Film fab. "Piersień smoka". 13.55 - LIK-99. 16.30 - Most

TV Moskwa - Kijów. 17.45 - Pole. 19.00 - 18.45 - Dobranoc. Dzieci. 19.00 - Czas. 19.45 - Film krym. "Prawdziwy przyjaciel". 21.35 - Hotel. 22.40 - Film fab. "Władca śmierci".

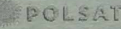


5.00, 6.00, 7.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.00 - Wiadomości. 6.15, 22.45 - Oddział dżymy. 7.20, 8.00, 10.50 - Homeopatia i zdrowie. 7.20 - Na ratunek. 8.10 - S. "Cyganka". 9.00 - Lato naszej tajemnicy. 14.30 - Filmy anim. 15.20 - Wieża. 15.55 - Proces trwa. 17.30 - Agata Christie. Poirat. "Bombonierka". 18.25 - Miasteczko. 19.45 - Trzecie tysiąclecie.



6.00 - Kawa czy herbata. 7.45 - Dziennik krajowy. 8.10 - Sport-telegram. 8.15 - Krajoznawstwo. 8.25 - Giełda. 8.30 - Wiadomości. 8.42 - Prognoza pogody. 8.45 - Polska - Świat 2000. 9.00 - "Złotopolski" serial prod. pol. 9.30 - Koszałek Opalek. 9.50 - Tęcząca bajeczka. 10.00 - "Powodzenie, żołnierzyku" - serial przygod. prod. franc. 11.00 - Tygodnik polityczny Jedykni. 11.45 - Przegląd Prasy Polonijnej. 12.15 - Wiadomości. 12.15 - Kulisy PRI-u. 12.45 - "Złotopolski" - serial prod. pol. 13.10 - Lusty listy piszą. 13.30 - Krzyżowca szczęścia - teleturcja. 13.55 - Wieści polonijne. 14.05 - Credo - magazyn katolicki. 14.30 - Magazyn Polonijny z Danii. 15.00 - Wiadomości. 15.10 - Róg Wojkowskiego - magazyn myśliwski. 15.30 - 360 stopni dookoła ciała. 16.00 - Panorama. 16.10 - Rower Błęziaka. 16.15 - Telexpress Junior. 16.20 - Rower Błęziaka. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Teleprzegoda. 17.45 - Hity satelity. 18.05 - Magazyn sztuk pięknych. 18.40 - Gość lędykni. 18.50 - "Złotopolski" - serial prod.

pol. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Prognoza pogody. 19.58 - Sport. 20.00 - "Śiedlisko" - serial prod. pol. 21.00 - MDM. 21.30 - Tygodnik polityczny Jedykni. 22.15 - Moto Polonia - magazyn motoryzacyjny. 22.30 - Panorama. 22.50 - Prognoza pogody. 22.53 - Sport-telegram. 23.00 - Spojrzenie na Polskę. 23.15 - Porozmawiamy. 24.00 - Monitor Wiadomości. 0.35 - Hity satelity. 0.55 - "Złotopolski" - serial prod. pol. 1.20 - "Kulfony, co z ciebie wyrośnie" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Śiedlisko" - serial prod. pol. 3.00 - MDM. 3.30 - Tygodnik Polityczny Jedykni. 4.15 - Moto Polonia. 4.30 - Panorama. 4.50 - Prognoza pogody. 4.53 - Sport-telegram. 5.00 - Spojrzenie na Polskę. 5.15 - Podwieczerek... z Polonią.



6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - "Świat według Bundy" - amerykański serial komed. 7.30 - Polityczne graffiti. 7.35 - "Batman" - anim. serial dla dzieci. 8.00 - "Czarodziejka z Księżyca" - serial anim. 8.30 - "Tarzan" - amerykański serial przygod. 9.00 - "Jak dwie krople czekolady" (USA). 9.30 - "Paloma" - meksykański telenowela. 10.30 - "Renegat" - amerykański serial sensac. 11.30 - "FX" - amerykański serial sensac. 12.30 - "Świat według Kiepskich" - polski serial komed. 13.00 - Oskar. 13.30 - Dżymy satelity kraju. 14.00 - Talent za talent. 14.30 - Rece, które leżą. 15.00 - "Godzilla" - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia). 16.45 - "Powrót supermana" - amerykański serial przygod. 17.35 - "Legenda Kung-Fu" - amerykański serial sensac. 18.30 - Super Express TV. 18.45 - Informacje. 18.50 -

Prognoza pogody. 18.55 - Disco Polo Live. 20.00 - 13 posterunek" - polski serial komed. 20.35 - "Ludzka tarca" (USA). 20.50 - Losowanie Lotto. 22.20 - Real TV. 22.45 - "Krywawy odwet" (USA). 2.05 - Muzyka na bis.



6.00 - Teledyski. 6.15 - "Perla" - telenowela. 7.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 7.45 - "Katalina i Sebastian" - telenowela. 8.30 - Oddajdwo kreskówki. 8.55 - "Zagubiony w czasie" - serial fantast.-nauk. 9.45 - "Sequest" - serial fantast.-nauk. 10.35 - "Cobra - oddział specjalny" - serial sensac. 11.30 - Teleshopping. 12.00 - "Campbellowie" - serial film. 12.50 - "Trzy razy Zofia" - telenowela. 13.15 - "Perla" - telenowela. 14.00 - "Katalina i Sebastian" - telenowela. 14.50 - Oddajdwo kreskówki. 16.15 - "Zagubiony w czasie" - serial fantast.-nauk. 17.10 - "Sequest" - serial fantast.-nauk. 18.00 - "Sunset Beach" - serial (USA). 18.50 - 7 minut wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Trzy razy Zofia" - telenowela. 20.00 - "Pionace serca" - film obycz. (USA). 21.45 - "Klaun" - serial sensac. 22.50 - 7 minut wydarzenia dnia. 23.05 - Sexpoliza - magazyn tylko dla dorosłych. 19.30 - "Trzy razy Zofia" - telenowela. 20.00 - "Pionace serca" - film obycz. (USA). 21.45 - "Klaun" - serial sensac. 22.50 - 7 minut wydarzenia dnia. 23.05 - Sexpoliza - magazyn tylko dla dorosłych. 3.35 - "Ustyszcie strach" - thriller (USA).

POLSAT - 1

SOBOTA

23 PAŹDZIERNIKA

6.00 - 4x4. 6.30 - Gospodarz. 7.00 - Kamera start - telezabawa. 7.30 - Junior - program rozrywkowy. 8.00 - "Kojak" - serial krymyn. 9.00 - "Hawaje pięć-zero" - serial. 10.00 - "Lulu i cudowny kwiat" - serial anim. dla dzieci. 10.30 - "Hammerman" - anim. serial dla dzieci. 11.00 - "Po drugiej stronie lustra" - serial przygod. 11.30 - "Komputerowy świat" - serial. 12.30 - "Prawo do miłości" - braz. telenowela. 13.00 - "Tajemnice piasków" - braz. telenowela. 13.30 - Magazyn Motoryzacyjny Młodych. 14.00 - Junior-show Jurka Petersburkiego juniora. 14.30 - Superstar - program rozrywkowy. 15.00 - Disco Polo Live. 16.10 - "Znak Zorro" (USA). 17.30 - Magazyn. 18.00 - "Robocopy" - serial krymyn. 19.00 - "Komputerowy świat" - serial. s. f. 19.50 - Super Express TV. 20.05 - "Dowód rozczowy" (USA). 21.50 - Idź na całkę - show z nagrodami. 22.50 - Różowa landrynka. 23.20 - Niejagodność werydykt (USA). 1.05 - Sżak z Lawendowego Wzgórza (W Brytania, 1951r.). 2.35 - Disco Relax.

NIEDZIELA

24 PAŹDZIERNIKA

6.00 - Talent za talent - program dla dzieci. 6.30 -

Oskar. 7.00 - Soundtrack. 7.30 - Superstar. 8.00 - "Hawaje pięć-zero" - serial. 9.00 - "Robocopy" - serial krymyn. 10.00 - "Lulu i cudowny kwiat" - serial anim. dla dzieci. 10.30 - "Hammerman" - anim. serial dla dzieci. 11.00 - "Po drugiej stronie lustra" - serial przygod. 11.30 - "Zabójczy gry" - serial. s. f. 12.30 - "Miasteczko Evening Shade" - serial. 13.00 - "Zdobycy" (W Brytania). 14.10 - "Znak Zorro" (USA). 15.30 - Magazyn. 16.00 - "Za głos serca". 17.00 - S. "Bill Cosby i straszne dzieciaki". 17.30 - "Benny Hill" - serial komed. 18.00 - "Robocopy" - serial krymyn. 19.00 - "Zabójczy gry" - serial. s. f. 19.50 - Biznes tydzień. 20.05 - "Mroczne niebo" - serial. 21.05 - "Gorączka w mieście" - serial sensac. 22.00 - "Komisarz Rex" - serial sensac. 23.00 - "Świec w mroku" (USA). 0.45 - Soundtrack. 1.15 - Makafonija. 1.45 - Afficionado. 2.15 - Kamera start: gra - zabawa. 2.45 - Disco Polo Live.

PONIEDZIAŁEK

25 PAŹDZIERNIKA

6.00 - Przynłt mnie. 7.00 - Afficionado. 7.30 - Szkoblok. 8.00 - TV market. 8.30 - "Hallo Sandbyll" - serial dla dzieci. 9.00 - "Znak Zorro" - serial

przygod. 9.30 - "Micaela" - włoska telenowela. 11.30 - "Dwa obliza miłości" (Argentyna). 12.30 - Disco Relax. 13.30 - Superstar. 14.00 - Szkoblok. 14.30 - Kamera start. 15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Prawo do miłości" - braz. telenowela. 16.30 - "Tajemnice piasków" - braz. telenowela. 17.05 - Informacje. 17.15 - "Halo Sandbyll" - serial dla dzieci. 17.40 - "Znak Zorro" - serial przygod. 18.05 - "Brygada Acapulco" - amerykański serial sensac. 19.00 - "Star Trek: stacja kosmiczna" - serial ameryk. 19.50 - Super Express TV. 20.15 - "M.A.S.H." - serial komed. 20.35 - "Skrydła" - serial komed. 21.05 - "Ośmiornica" - serial sensac. 22.25 - "Świec w mroku" (USA). 0.10 - "Sekrety gwiazd" - serial dok. 1.05 - Przynłt mnie. 2.05 - Piosenka na życzenie.

WTOREK

26 PAŹDZIERNIKA

6.00 - Przynłt mnie. 7.00 - Superstar. 7.30 - Szkoblok. 8.00 - TV market. 8.30 - "Hallo Sandbyll" - serial dla dzieci. 9.00 - "Znak Zorro" - serial przygod. 9.30 - "Micaela" - włoska telenowela. 11.30 - "Dwa obliza miłości" - argent. telenowela. 12.30 - "Prawo do miłości" - braz. telenowela. 13.00 - "Tajemnice piasków" - braz. telenowela. 13.30 - Junior - program rozrywkowy. 14.00 - Dżana. 14.30 - Drzewko szczęścia - telezabawa.

15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Prawo do miłości" - braz. telenowela. 16.30 - "Tajemnice piasków" - braz. telenowela. 17.05 - Informacje. 17.15 - "Jeździec srebrnej szabli" - serial anim. dla dzieci (USA). 17.40 - "Znak Zorro" - serial przygod. 18.05 - "Brygada Acapulco" - amerykański serial sensac. 19.00 - "Star Trek: stacja kosmiczna" - serial ameryk. 19.50 - Super Express TV. 20.05 - "Nocny patrol" - serial przygod. 21.00 - "Komisarz Rex" - serial krymyn. 22.00 - Kurier sensacji. 22.30 - Oskar - magazyn filmowy. 23.00 - "Księżniczka futbolu" (USA). 0.45 - Przynłt mnie. 1.45 - Piosenka na życzenie.

ŚRODA

27 PAŹDZIERNIKA

6.00 - Przynłt mnie. 7.00 - Junior - program rozr. 7.30 - Dżana. 8.00 - TV market. 8.30 - "Jeździec srebrnej szabli" - serial. 9.00 - "Znak Zorro" - serial przygod. 9.30 - "Micaela" - włoska telenowela. 11.30 - "Dwa obliza miłości" - argent. telenowela. 12.30 - "Prawo do miłości" - braz. telenowela. 13.00 - "Tajemnice piasków" - braz. telenowela. 13.30 - Makafonija. 14.00 - Szkoblok. 14.30 - "Strzał w dziesiątkę" - telezabawa. 15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Prawo do miłości" - braz. telenowela. 16.30 - "Tajemnice piasków" - braz. telenowela. 17.05 - Informacje. 17.15 - "Hallo Sandbyll" - serial dla

dzieci. 17.40 - "Znak Zorro" - serial przygod. 18.05 - "Brygada Acapulco" - amerykański serial sensac. 19.00 - "Star Trek: stacja kosmiczna" - serial ameryk. 19.50 - Super Express TV. 20.05 - "Podwójna gra" - serial sensac. 21.05 - "Księżniczka futbolu" (USA). 23.00 - "Nieznamomi w raj" (USA). 0.30 - Przynłt mnie. 1.30 - Piosenka na życzenie.

CZWARTEK

28 PAŹDZIERNIKA

6.00 - Przynłt mnie. 7.00 - Makafonija. 7.30 - Szkoblok. 8.00 - TV market. 8.30 - "Hallo Sandbyll" - serial dla dzieci. 9.00 - "Znak Zorro" - serial przygod. 9.30 - "Micaela" - włoska telenowela. 11.30 - "Dwa obliza miłości" - argent. telenowela. 12.30 - "Prawo do miłości" - braz. telenowela. 13.00 - "Tajemnice piasków" - braz. telenowela. 13.30 - Soundtrack. 14.00 - Dżana. 14.30 - Kuźnia szczęścia - telezabawa. 15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Prawo do miłości" (Brazylia). 16.30 - "Tajemnice piasków" (Brazylia). 17.05 - Informacje. 17.15 - "Jeździec srebrnej szabli" - serial anim. dla dzieci (USA). 17.40 - "Znak Zorro" - serial przygod. 18.05 - "Brygada Acapulco" - amerykański serial sensac. 19.00 - "Star Trek: stacja kosmiczna" - serial ameryk. 19.50 - Super Express TV. 20.05 - "Przybysze" - serial polz. (USA). 21.00 - "Komisarz Rex" - serial krymyn. 22.00 -

"Nieznamomi w raj" (USA). 23.35 - Kurier sensacji. 0.05 - Różowa landrynka. 0.35 - Przynłt mnie. 1.35 - Piosenka na życzenie.

PIĄTEK

29 PAŹDZIERNIKA

6.00 - Przynłt mnie. 7.00 - Soundtrack. 7.30 - Dżana. 8.00 - TV market. 8.30 - "Jeździec srebrnej szabli" - serial anim. dla dzieci (USA). 9.00 - "Znak Zorro" - serial przygod. 9.30 - "Micaela" - włoska telenowela. 11.30 - "Dwa obliza miłości" - argent. telenowela. 12.30 - "Prawo do miłości" - braz. telenowela. 13.00 - "Tajemnice piasków" - braz. telenowela. 13.30 - Afficionado. 14.00 - Szkoblok. 14.30 - Na topie - program muzyczny. 15.00 - Piosenka na życzenie. 16.00 - "Prawo do miłości" - braz. telenowela. 16.30 - "Tajemnice piasków" - braz. telenowela. 17.05 - Informacje. 17.15 - "Hallo Sandbyll" - serial dla dzieci. 17.40 - "Znak Zorro" - serial przygod. 18.05 - "Brygada Acapulco" - amerykański serial sensac. 19.00 - "Star Trek: stacja kosmiczna" - serial ameryk. 19.50 - Biznes tydzień. 20.05 - "Na wiraz" (Kanada). 21.05 - Idź na całkę - show z nagrodami. 22.05 - Motowiadomości. 22.35 - "Scarfacie człowiek z blizna" (USA). 1.30 - "Ludzie za mgłą" (Francia, 1938). 3.10 - Przynłt mnie. 4.05 - Piosenka na życzenie.

Międzynarodowa wyprawa pod patronatem prasowym „Kuriera Wileńskiego” na Syberię (2)

Podróż w przeszłość

Dla wielu Syberia kojarzy się przede wszystkim z przejmującym mrozem, bezkresnym śniegiem i lasów, cedrem syberyjskim oraz miejscem zesłań. Wzbudza ciekawość, ale też dreszczyk przeciwstawnych emocji - mieszanek romantycznego rozmarzenia i strachu.

W celu poznania tego kraju, jego flory, fauny, narodów tam zamieszkałych oraz mając na celu zebranie informacji o Polakach na Syberii, Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych i Klub Włoczęwski Wileńskich w końcu tego lata zorganizowały wyjazd do ziemi nieznannej.

Kontynuujemy druk reportaży autorstwa Waldemara Szekowskiego



Transyberyjska przybliżyła Irkuck do Europy.

Irkuck zawsze słynął jako centrum handlu zwierzyzną futerkową, a zwłaszcza sobolem. „...Tam baby po wodę idąc soboli koromysem biją...” - powiadano w XVIII stuleciu. Przesadzali..., a szkoda.

W architekturze Irkucka nie dominuje żaden styl. Cerkwie są w stylu bizantyjskim, ale historycy dopatrują się też syberyjskiego baroku, ze skromnym rosyjskim empirem. Pałace zamożnych kupców irkuckich są zbudowane w różnych stylach architektonicznych - od maurytańskiego do gotyku, z dodatkami motywów architektury wschodu. Szereg gmachów, z okresu późniejszego, wzniesionych jest w stylu neoklasycyzmu i konstrukttywizmu. Atmosferę miasta uroczają świątynie nie prawosławne - jak np. kościół rzymsko-katolicki, tatarski meczet lub synagoga.

Raczkujący kapitalizm i kolczakowskie piwo

W znacznym stopniu centrum miasta zachowało wygląd z początku naszego stulecia. Rzędy drewnianych domów, a jest ich sporo, z pewnością pamiętają żołnierzy Kozacka, korpusu czesłowski, bolszewików, a część polskich dekabrystów. Pewne zmiany, w postaci reklamy firm i prymitywnych neonów na często przekrzywionych dachach, wniósł raczkujący kapitalizm. Taki typ reklamy naprawdę wywołuje ironiczny uśmiech.

Do uporządkowania chaotycznie zabudowywanego miasta na początku XIX w. przyczynił się gubernator Nikołaj Trekin. Rozkazał mieszkańcom postawić domy według wskazanej linii, mającej dokładnie określić poszerzone ulice. Większość zlekażyło dziwny rozkaz i w konsekwencji solennie za to przepłaciło. Wystającą poza linię część domu po prostu odpłowiano, nie zważając czy to róg izby, czy kuchnia, czy syplania.

Imię Aleksandra Koleczaka, rozstrzelanego w Irkucku w 1920 r. upamiętniono tam naprawdę w niezwykły sposób - nazywając piwo irkuckie „Admirał Koleczak”. Nieśmiało czuje się w takiej nazwie, tak samo zresztą, jak w samym piwie.

Zimny Bajkał

Z Irkucka odjechaliśmy pociągiem, natomiast to - co urzysiliśmy przez okno - przeszło nasze wszelkie oczekiwania. Ziało porośniętych świerkami i sosnami gór maśtaczycznie wyłonił się, mieniący się w słońcu Bajkał. Określić „piękny” nie odzwierciedla w całości urzyszanego widoku. Uroczę, ale też niesamowicie zimne jezioro, przekonał się o tym, spędzając nad Bajkałem nocleg. Następnego dnia byliśmy już w górach Wschodniego Sajaju - na terytorium Buriackiej Autonomicznej Republiki.

(Cdn. Początek w nr 205)

UE zażądała od Rosji przerwania konfliktu w Czeczenii

Skończyć wojnę

Unia Europejska wezwała wczoraj Rosję do natychmiastowego podjęcia rozmów, mających na celu zakończenie kryzysu w Czeczenii - powiedział w Helsinkach premier Finlandii Paavo Lipponen.

„Zaapelowaliśmy do Rosji, by natychmiast rozpoczęła negocjacje w celu politycznego rozwiązania konfliktu” - powiedział Lipponen po spotkaniu przedstawicieli Unii Europejskiej z premierem Rosji Władimirem Putinem. Finlandia przewodniczy w

tym półroczu gremiom kierowniczym Unii Europejskiej.

Przewodniczący Komisji Europejskiej Romano Prodi dodał, że UE otrzymała zapewnienie od Putina, że Rosja będzie dążyła do osiągnięcia długofalowego rozwiązania sytuacji na Północnym Kaukazie, gdzie prowadzi ona operację wojskową przeciwko muzułmańskiemu rebeliantom.

„Doceniamy tę informację, bowiem bardzo, bardzo niepokoją się sytuacją w Czeczenii” - powiedział Prodi.

W moskiewskim gimnazjum podłożono minę

Bomba w szkole

W budynku moskiewskiego gimnazjum wczoraj rano znaleziono podłożoną minę - podała rosyjska agencja prasowa.

ITAR-TASS cytując informacje resortu spraw wewnętrznych, który potwierdził, że ładunek został podłożony w szkole w centrum miasta - w Zauku Leontiewskim. Milicja zamknęła całkowicie wejście do szkoły. Nie podano żadnych informacji na temat rodzaju miny ani też sprawców domniemanego zamachu.

Nie jest jasne, czy ładunek ma związek z serią wybuchów w domach mieszkalnych Rosji w ostat-

nich miesiącach a także - zamachami na życie działaczy politycznych. W śróde w zamachu bombowym w Petersburgu zginął deputowany Dumy Petersburga (lokalnego zgromadzenia ustawodawczego) Wiktor Nowosiolow - podłożona przez nieznaną sprawców bomba wybuchła w jego samochodzie.

Wcześniej, 20 listopada ubiegłego roku, w Petersburgu została zastrzelona znana dysydentka radziecka, jedna z najbardziej bezkompromisowych zwolenniczek reform ustrojowych w Dumie Państwowej Rosji Galina Starowojowa.

Na Timorze obowiązywać będzie język i waluta portugalska

Tymczasowy zarząd ONZ

Oficjalnym językiem Timoru Wschodniego w okresie przejściowym będzie język portugalski, a walutą - portugalski escudo - zapowiedzieli w piątek działacze timorscy w Darwinie.

Zgodnie z decyzjami Rady Bezpieczeństwa ONZ, do końca tego roku Timor Wschodni - była kolonia portugalska, okupowana przez 24 lata przez Indonezję, której mieszkańcy opowiedzieli się w sierpniu za niepodległością - znajdzie się pod tymczasowym zarządem ONZ. Dopiero po zbudowaniu na miejscu nowej administracji, utworzona zostanie nowa, rodzima waluta a także - zapadła decyzja w sprawie oficjalnego języka nowego państwa.

Już dziś w kołach opozycji timorskiej trwa dyskusja, czy powinni być język portugalski, czy rodzimy język „tetum”.

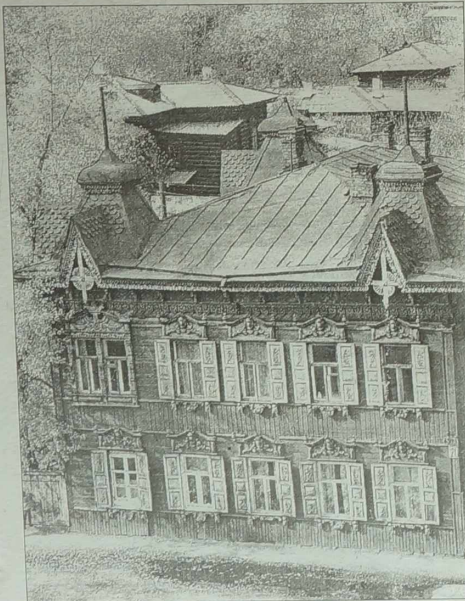
Mario Carrascal - doradca znanego działacza niepodległościowego Xanany Gusmao, który w piątek powrócił do Dili - powiedział także w piątek w Darwinie (Australia), iż wybór escudo stanowi kompromis pomiędzy stworzeniem własnej waluty, zachowaniem indonezyjskiej rupii a także wykorzystaniem dolara amerykańskiego bądź australijskiego.

Znów silne trzęsienie ziemi

Kolejny atak żywiołu

Silne trzęsienie ziemi nawiedziło wczoraj rano Tajwan. Siła wstrząsów wynosiła 6,4 stopnia w skali Richtera.

Ich epicentrum znajdowało się w pobliżu miasta Chia-yi, w północnej części wyspy. Trzęsienie było odczuwalne również w stolicy Tajwanu - Tajpej, gdzie jego siła osiągnęła 2 stopnie. Na razie nie ma informacji o ofiarach w ludziach lub zniszczeniach. Według ekspertów, wstrząs o sile przekraczającej 6 stopni w skali Richtera w obszarze zabudowanym mogą mieć katastrofalne skutki. 21 września trzęsienie ziemi o sile 7,6 stopnia spowodowało na Tajwanie śmierć 2375 osób. Zburzonych lub uszkodzonych zostało 52 tys. budynków.



Jeden z najpiękniejszych drewnianych domów w Irkucku, (tak zwany Dom Koronkowy przy ul. Engelsa Fot. archiwum)

Podziel się tym, co Cię boli

Środa - czwartek godz. 10 - 12



42 79 04



Do i od redakcji



Ten epizod długo trzymałem w tajemnicy

Nie jestem politykiem, bym mógł dyskutować na tematy polityczne. Gdy z kolegami rozmawiamy o tych problemach, zaczyna mnie głowa boleć a i tracę apetyt. Uważam, że lepiej zająć się lekturą. Czytuję Mickiewicza, Słowackiego, Żeromskiego, Mieźłaitisa. Codziennie przeglądam "Kurier Wileński", z którym nie rozstaję się od 1953 roku. Gdy pracowałem na torfowisku na Żmudzi, ówczesny "Czerwony Sztandar" był mi jedynym przewodnikiem i ukojeniem, dzięki gacecie nie zapominałem swojej ojczystej mowy.

Obecnie mieszkam na Wileńszczyźnie i mam możliwość rozmawiania po polsku a nawet czasami śpiewania polskich piosenek. W "Kurierce" znajduję sporo publikacji o niepowodzeniach w życiu ludzi, o mordach i gwałtach, a tak by się chciało czytać więcej o tym, co dobrego i szlachetnego się dzieje. Owszem, są również artykuły o tym, ale niewiele tego jest.

Dużo było publikacji o pisarzach polskich - zwłaszcza o Mickiewiczu czy Słowackim, ale sporo nazwisk wybitnych poetów dziś się pomija. Mam na myśli chociażby Edwardasa Mieźłaitisa, którego lubię jak Mickiewicza czy innych polskich poetów.

Niedawno obchodzono jego 80-lecie. W związku z tym mam pewne wspomnienia ze spotkań z tym poetą. Zapoznaliśmy się z Mieźłaitisem w Rydze, w roku 1945. Tuż po zakończeniu wojny, nasza 16 Litewska Dywizja z frontu kurlandzkiego wróciła do Wilna, do koszar, które się znajdowały przy ul. Kalwaryjskiej. Żołnierzy sportowców posyłano na I Nadbaltycką Spartakiadę, która odbywała się w Rydze. Tuż po przyjeździe posłaliśmy z kolegą zwiędzić miasto. Na jednej z ulic na fasadzie trzypiętrowej kamienicy widniał ogromny portret Stalina. Tylko same jego buty były większe od nas. To "cudo" podziwiali również dwóch oficerów, mówiących po rosyjsku. Mówię do kolegi po litewsku: "Kto to jego tak wymalował?", na co jeden z przybyszów mówi "Vinis jam i užpakalį (gwóździu do t...). A jego kolega nie rozumiejąc, o co chodzi, jedynie zachwalał to arcydzieło "da, eto zamieczatelnij portret" "...Z trudem wstrzymaliśmy się od śmiechu. Zapoznaliśmy się. Ten, co mówił po litewsku - to był Mieźłaitis. Służył w tej samej 16 Litewskiej Dywizji i również przyjechał na spartakiadę. Miałem okazję pomóc z nim po polsku, gdyż on poznał z mojej wymowy, że jestem Polakiem.

Wiele lat używaliśmy ten mały epizod w tajemnicy. Teraz już Jego nie ma i ja też odchodzę...

Jurgis Vaitkauskas

rej. sołeczniki
pocztą Czuzekampis

Komitety, podkomitety - jak grzyby po deszczu

Jesteśmy świadkami debat, słuchamy różnorodnych opinii ludzi na świeczniku i jakże często nie zgadzają się te opinie z obiektywnym stanem rzeczy. Zwłaszcza wiele subiektywnych sądów wyluszcujemy ostatnio w związku ze sławetną sprawą wejścia na Litwę "William-su". Absolutnie się zgadzam z prezydentem Brazauskasm, który nie tak dawno, tuż przed ogłoszeniem przez Pakksasa, że nie podpisze umowy, powiedział, że nie ma motywy, aby Litwa musiała sprzedawać "Williamso-

wi" swój koncern naftowy. Dochodzę do wniosku, że ci, którzy chcą go sprzedać, kierują się mafijnymi względami i że istnieje u nas polityczna mafia.

Drugie, na co chciałem zwrócić uwagę, to ciągle powstające u nas komitety, podkomitety i komisje, których działalność polega na pobieraniu wynagrodzenia. Z ogólnego, czyli naszego budżetu. Ileż jeszcze takich komitetów może powstać w naszym kryzysowym państwie?

Nelli Pilecka

Jest plac Dudajewa, ale nie ma ulicy Piłsudskiego

Przeżyłem dwie wojny światowe, wspomnienia o drugiej wojnie wyciskają mi łzy z oczu - straciłymi wielu bliskich nam ludzi. Obie wojny są podobne: najeżdżcami i okupantami byli Niemcy i bolszewicy. Pamiętam bohaterów, którzy walczyli o niepodległość Polski. Pamiętam Józefa Piłsudskiego, Cud nad Wisłą. Wojska pod przewodnictwem Marszałka wywalczyły niepodległość nie tylko dla Polski. Pamiętam też, że w Wilnie była ulica Józefa Piłsudskiego. Teraz na planie mego miasta nie znajduje takiej nazwy. Znajduję natomiast plac im. Dudajewa, przy tym na Zwierzynie, w tak zwanej prestiżowej dzielnicy. Zadzwoń - jakos do samorządu Wilna i spytałem, kim był Dudajew. Powiedzieli mi, że to człowiek, który wywalczył dla Czechenii niepodległość. Pięknie! Kierując się tym, że Piłsudski wywalczył niepodległość dla Polski, co rzutowało na utworzenie niepodległego Państwa Litewskiego, zwróciłem się do samorządu Wilna, by nadał kiejms ulicy wileńskiej imię Marszałka. Niestety, moją propozycję odrzuciono.

Bronisław Tarkowski

Koszt emerytów?

Co dzień wynikają jakieś inne aspekty zakulisowych gier, związanych z planowanym wykupem przez amerykańską spółkę "Williams" litewskiego koncernu naftowego. Teraz dowiadujemy się, że Litwa (sprzedawca) powinna "Williamsowi" (kupięcy) zapłacić niemal półtora miliarda litów. Nawet, jeśli ma to być kredyt, jak oznajmił prezydent "Williamst", to również nie rozumiem tego. Bogacz pożyczca u zebrańka po to, by kupić od niego ostatnie gacie. Sądze, że ktoś, kto gotów był przyjąć takie warunki, nie myślał normalnie. Albo miał nadzieję, że sytuację finansową Litwy wyratują... emeryci. Przecież bardzo skrupulatnie podliczano, ile milionów Litwa zyska, gdy pracujący emeryci będą pobierać zaledwie tw. bazówkę - 136 litów. A o tym, że z pełnej emerytury wyżyć nie jest możliwe, nasi decydenci zapomnieli. Jak również o tym, że wielu pracujących emerytów utrzymuje dorosłe dzieci - bo te nie mogą znaleźć pracy. I wcale nie oznacza, że po zwolnieniu się emeryta, jego dzieci otrzymają pracę. Boże, dokąd prowadzi Litwą taka droga?

Wanda Sokolińska

Klub Przewodników Wileńskich zaprasza uczniów szkół polskich na nieodpłatne wycieczki po Wilnie w czasie ferii jesiennych w dniach 3-5 listopada. Zgłoszenia są przyjmowane do 29 października w godz. 9-13 pod numerem tel. 76-25-17, w godz. 13-16 tel. 33-56-55, w godz. 16-20 tel. 45-16-23.

Z Warszawy

W tym samym czasie, również 11 listopada 1918 r., powstał pierwszy rząd Republiki Litewskiej. Jerzy Ochmański w "Historii Litwy" (wyd. "Ossolineum", 1982 r., str. 287) podaje: "Wreszcie 5.XI.1918 r. Taryba zleciła A. Voldemarasowi misję utworzenia rządu litewskiego, który po kilku dniach 11.11.1918 r. sformułował pierwszy litewski gabinet ministrów (...). Rząd był odpowiedzialny przed Tarybą jako radą państwa".

Wydaje się, że warto, by Polacy z Litwy przypomnieli również tę - ważną dla narodu litewskiego - datę. Naprawdę bowiem oba narody niepodległość odzyskały w tym samym czasie i mogłyby obchodzić wspólnie święto 11. listopada.

Stanisław Plewako

Z Nowego Jorku

Rodacy z Greenpoint



Święto Polaków amerykańskich

We wrześniu br. w Greenpoint odbyło się otwarcie nowej sobotniej polskiej szkoły w Ridgton, nazwanej imieniem królowej Jadwigi. Na uroczystej mszy otwarcia była podniesiona litewska flaga oraz odmówiono modlitwa dziękczynna w języku litewskim.

Wraz ze zmianami zapoczątkowanymi przez "Solidarność" i obaleniem komunizmu w Europie Środkowo-Wschodniej, zaczął się zmieniać powoli stereotyp Polski i Polaków. Początkową opinię o Polakach przynosiła ze sobą powojenna emigracja. Byli to ludzie zmuszeni do opuszczenia kraju, tacy jak: artyści, uczeni, muzycy, pisarze - ludzie uzdolnieni, którzy nie mogli realizować się we własnym kraju. Ci ludzie wnieśli duży wkład do rozwoju kultury St. Zjednoczonych. Emigracja zaś z lat 80-90-tych kierowała się głównie względami ekonomicznymi, nastawiana na materialne korzyści, które oferowała im Ameryka. Ogólnie mieszka tu ponad 10 mln obywateli polskiego pochodzenia. Główne skupiska to: Chicago, Detroit, Nowy Jork; co roku odbywają się tu Dni Kultury i Tradycji Polskiej, zloty młodzieży.

Greenpoint jest jedną z największych polskich dzielnic w Nowym Jorku. Interes tu się robi na wszystkim, co polskie: żywność, kasy, ubrania, upominki... Z opinii sąsiadów (Hindusów, Greków i Turków), Polacy są bardzo otwarymi, przyjaznymi i pracowitym narodem.

Z rozmowami z redaktorem "Nowego dziennika" panią Bożeną Chojnacką, zrozumiałam, jak ważnym było wsparcie społeczności polskiej w Ameryce w przystąpieniu Polski do NATO. Polacy nigdy nie utracili kontaktu z krajem, lecz przyczynili się do zbudowania stabilnego pomostu negocjacyjnego między Stanami a Europą Środkowo-Wschodnią.

Małgorzata Ruliewicz
Fot. autorka

Pamięci znakomitego wilaniana

Odszedłeś ...

Śp. Olgierdowi Józefowi Korzenieckiemu

Odszedłeś, odszedłeś - nie wróciś ...
Odejdziem swym serca nam smucisz.
Nie zobaczymy Ciebie w oddali,
Nie zobaczymy Ciebie w szpitalu.
Nie zobaczymy Cię w białym ubiorze -
Zmarłeś nagle wiosną, doktorze.

Bo Twoje serce nie było chłodnym,
Miłość dzieliłeś z tymi, kto głodny.
Kto jest spragniony - miłości, uczuć,
Twojej dobroci mógł także zaznać.

Bo jak porównać z tym, czym żyłeś,
Gdy ociemniałych z mgły wyzdałeś
I odnaldałeś światło im,
Radość dawałeś w życiu tym.

Nasz Olgierdzie, doktorze,
Tys daleko, daleko...
Jego duszę strzeż, Boże
I miłością obdarzaj.

Wilno, 21 kwietnia 1998 r.

Aleksander Lewicki

Wspólne święto

Przeczytałem w "Kurierce" zaproszenie Zespołu Pieśni i Tańca "Wileńszczyzna" na koncert galowy z okazji 11 listopada - Dnia Niepodległości Polski, który odbędzie się w niedzielę, 14 listopada br. Być może uda mi się być na koncercie conozonego zespołu. W związku z tym ogłoszeniem nasunęła mi się myśl, którą chciałbym podzielić się z Redakcją i czytelnikami "Kuriera Wileńskiego".

Jak wiadomo, za Dzień Niepodległości przyjęto w Polsce objęcie przez Józefa Piłsudskiego dowództwa nad tworzącym się wojskiem polskim, rozbrajanie

Niemców na ulicach Warszawy i powszechne świętowanie odzyskania niepodległości.

Przekazanie w dniu 11 listopada 1918 r. przez działającą za przyzwoleniem Niemiec, choć nie bezwolną, Radę Regencyjną (podobną jak litewska Taryba) komendy nad powstającym wojskiem polskim, zaś 14.XI. władzy cywilnej i rozwiązanie się Rady, a także podporządkowanie się Józefowi Piłsudskiemu tworzącym się niezależnym ośrodkom władzy państwowej - doprowadziło w listopadzie 1918 r. do powstania suwerennego państwa polskiego.

Honda Civic "Gold Edition"

"Złota seria" dla wybrańców

Na prezenty pod choinkę jeszcze za wcześnie, ale dystrybutor Hondy na Litwie - "Veho" już żyje przedświątecznym nastrojem. Od tygodnia swoim klientom oferuje nowość, popularną Hondę Civic w wydaniu specjalnym - "Gold Edition", w tej samej cenie co model seryjny.

Okazją do złożenia swoim klientom takiego prezentu posłużyły ... rocznice. Spółka "Veho" w tym roku obchodzi rocznicę działalności, firma Honda Motor Ltd niedawno święciła 50-lecie istnienia.

"Złota seria" dosłownie jest na wagę złota. Na Litwie koncem przeznaczony limit w wysokości zaledwie 30 Hond Civic. Każdy samochód będzie miał swój numer, co powinno szczególnie imponować indywidualistom i snobom.

Cena nie wzrośnie

Jak zaznaczył na prezentacji Romas Požera, dyrektor litewskiego przedstawicielstwa Hondy, "Złota seria" będzie w tej samej cenie co Civic w standardowym wydaniu - 50 tys. litów. Czym więc się będzie wyróżniać limitowana partia, oczywiście, poza pięknie połączoną literą "H" na kracie wlotu powietrza?

- Przede wszystkim bogatym wyposażeniem. Firmowe felgi,

przeciwmgielne reflektory, sportowe zawieszenie, skorzane obicia foteli i kierownicy oraz inne luksusowe dodatki o wartości 7 tys. litów są wliczone w cenę samochodu - powiedział Romas Požera.

W tym miejscu warto przypomnieć seryjne, bogate wyposażenie tego samochodu - poduszki powietrzne (airbagi) dla kierowcy i pasażera, wspomaganie układu kierowniczego, ABS i centralny zamek.

Silnik o systemie VTEC

Produkowany od 1972 roku Civic - to najczęściej sprzedawany model Hondy. Szósta edycja tego modelu jest dostępna w pięciu wersjach: trzydrzwiowa limuzyna ze ściętym tyłem, pięciodrzwiowy hatchback, klasyczna czterodrzwiowa limuzyna, kombi oraz coupe. Gama silników sięga od czterocylindrowego o pojemności 1,4 l i mocy 90 KM do 169-konnego o pojemności 1,8 l. Ten ostatni model, podobnie jak i 1,5 l LS i 1,6 l VTI, jest zaopatrzony w system VTEC - dwa wałki rozrządu w głowicy i o zmiennych fazach rozrządu.

Wszystkie odmiany Hondy Civic są wyposażone w niezależne zawieszenie kół na wahaczach poprzecznych.



Civic najlepiej się spisał na tegorocznych krajowych mistrzostwach torowych. "Veho" jest litewskim oddziałem fińskiej spółki Veho Oy, oficjalnym dystrybutorem samochodów Honda i Citroen. Fot. producent

Kryzys hamuje wzrost sprzedaży

"Veho", litewski oddział fińskiej spółki Veho Oy, jest oficjalnym dystrybutorem samochodów Honda i Citroen na Litwie. Obrót w roku 1998 wyniósł 3,4 mln litów. W ciągu pierwszej połowy 1999 - 6,7 mln litów.

- W ciągu 6 miesięcy 1999 roku sprzedaliśmy ponad 90 samocho-

dów marki Honda i 30 - Citroen. Liczba sprzedanych aut na razie nie zadowala naszych ambitnych planów, chociaż zdołaliśmy dobrze umocnić się na krajowym, kapryśnym rynku. Przyczyną spadku sprzedaży są dwie - kryzys wschodniego sąsiada i cięcia budżetowe rządu - powiedział Linas Karlaivičius, dyrektor generalny Veho.

Wjście w tej sytuacji spółka widzi tylko jedno - uatrakcyjnić ofertę sprzedawanych samochodów.

Klient może już teraz przebierać w propozycjach. Np. bezpłatne ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej OC, roczna obsługa gwarancyjna w firmowych warsztatach lub szczególnie atrakcyjne warunki leasingowe.

Aleksander Borowik

Europejczyk w świetle cyfr

Pije, pali i szaleje za kierownicą

Obywatel UE wypija rocznie 6-14 litrów czystego alkoholu, przy czym palmę pierwszeństwa dzierży Francuzi (14,1 l) i Luksemburczycy (14,6 l).

Właśnie Luksemburczycy, choć są obywatelami najmniejszego kraju w Unii Europejskiej, w wielu dziedzinach plasują się na pierwszym miejscu.

Tak więc statystyczny Luksemburczyk jest najcięższy spośród obywateli, -157 - waży 84,6 kg (średnia w wieku 45-54 lat). Jest też najbardziej zmotoryzowany: w Luksemburgu na 1000 mieszkańców przypada 570 samochodów. Średnia w Unii to 447/1000.

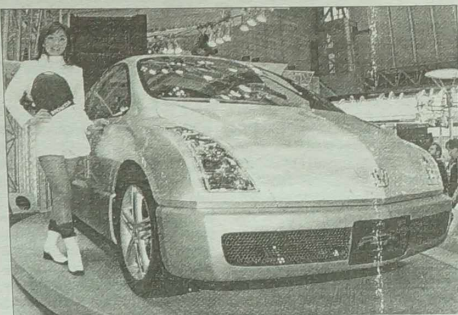
Mieszkańcy UE, niezależnie od płci, są najmniejszymi palaczami z 1647 papierosami przypadającymi rocznie na osobę. Najwięcej pali Grecy, na statystycznego obywatela tego kraju przypada rocznie

3020 sztuk papierosów. Statystyczny Francuz wypala rocznie 1443 papierosy, Anglik - 1515.

Europejczyce za kierownicą są groźni, zwłaszcza mężczyźni, którzy trzykrotnie częściej giną w wypadkach niż kobiety. Najniebezpieczniej jeżdżą kierowcy portugalscy i greccy: w wypadkach drogowych giną w tych krajach 34 osoby na 100 tys. użytkowników dróg. Średnia unijna wynosi 17,7 ofiar śmiertelnych na 100 tys. kierowców.

Smutny rekord samobójstw przypada Finlandii, gdzie w ten sposób rozstaje się z życiem 41,8 na 100 tys. mężczyzn i 111,4 na 100 tys. kobiet.

Obywatele UE pracują średnio 42,1 godz. tygodniowo. Najpracowiśli są Brytyjczycy (44,9 godz.) i Grecy (44,4). Statystyczny Francuz poświęca pracy 41,1 godz. tygodniowo. (PAP)



Honda atakuje świat motoryzacyjny nowymi pomysłami w stylu gwiazdnie wojny. Na salonie motoryzacyjnym w Tokio zaprezentowała concept car Unveils o napędzie wodnorodno-elektrycznym, który w sprzedaży pojawi się w 2003 roku. Fot. EPA - ELTA

Sprzedaj aut w Europie

Od stycznia do końca września tego roku najwięcej nowych samochodów osobowych w Europie - 2 mln 947 tys. 571 - sprzedano w Niemczech.

Na drugim miejscu są Włochy, gdzie w tym czasie sprzedano 1.858.600 samochodów, o 2,68 proc. mniej niż przed rokiem, kiedy to zarejestrowano tam 1.909.793 nowe auta. Trzecią pozycję zajmuje Wielka Brytania; w tym kraju sprzedano 1.820.096 aut, o 1,27 proc. mniej niż rok wcześniej (1.843.480).

Od początku roku do końca

września największy wzrost sprzedaży zanotowano w Grecji, gdzie sprzedano 200.477 pojazdów, o 41,36 proc. więcej niż w takim samym okresie przed rokiem, kiedy to nabywców znalazło 141.817 samochodów. Po raz kolejny najbardziej, bo o 17,93 proc., spada sprzedaż w Norwegii, gdzie w tym roku sprzedano 77.017 samochodów. Rok wcześniej - 93.840.

Ogółem w Europie Zachodniej zarejestrowano w okresie od stycznia do końca września 11 mln 817 tys. 684 nowe samo-

Góra - Niemcy

chody osobowe. Najchętniej w Europie kupowano samochody produkowane przez grupę Volkswagena. Auta te znalazły 2.222.690 nabywców i zajmują 18,81 proc. rynku.

Kolejne miejsca zajęły: Grupa PSA - 1.407.068, samochody marek japońskich - 1.375.346, Grupa GM - 1.361.892, Grupa Ford - 1.345.582, Renault - 1.274.286, Grupa Fiat - 1.151.566, Daimler Chrysler - 653.317, Grupa BMW - 621.611, samochody koreańskie - 366.028. (PAP)

Wynik współpracy Renault-Nissan 3 mld USD oszczędności rocznie

Fuzja przynosi profity

Silnik Nissana do Renault ...

Prezisi Renault - Louis Schweitzer i Nissana - Yoshikazu Hanawa dokonali bilansu pierwszych miesięcy współpracy.

28 maja tego roku weszło w życie porozumienie o współpracy obu firm. Najbardziej zaawansowana współpraca dotyczy koordynacji zakupów. Do 2002 r. ma to przynieść obu partnerom łącznie oszczędności 1,7 mld USD.

Na jednej płycie

Podjęto też decyzję o wprowadzeniu wspólnej płyty podłogowej. Prace nad nią są już zaawansowane, a kierują nimi inżynierowie Nissana. Ma ona stać się bazowym elementem modeli, które zastąpią Nissana Mię, Marcha i Cube oraz Renaultu Clivio i Twingo. Pierwsze pojazdy montowane na tej płycie pojawią się w 2002 r. Celem Renault i Nissana jest dysponowanie w 2010 r. 10 wspólnymi płytami podłogowymi.

Jeżeli chodzi o zespoły napędowe, to obie firmy planują m.in. wspólne opracowanie nowego silnika wysokoprężnego o małej pojemności skokowej, wykorzystanie silnika V6 Nissana przez Renault, wykorzystanie napędu na cztery koła Nissana przez Renault, montowanie w małych samochodach Nissana mechanicznych skrzyń biegów Renault.

Francuzi wrócą do Meksyku

Dzięki kooperacji Renault powróci na rynek meksykański, gdzie oprócz sprzedaży Nissan ma montować auta Renault. Ponadto Nissan będzie sprzedawał - począwszy od końca 2000 r. - auta Renault m.in. w Australii oraz, w oparciu o strukturę swego partnera, w Japonii, Tajlandii, Malesji, Filipinach i Tajwanie. (PAP)

Polska

Popyt na Polonez truck

Wytwarzany w Zakładzie Samochodów Dostawczych Daewoo-FSO w Nysie polonez truck jest chętnie kupowany za granicą. Fabryka eksportuje go do 26 krajów świata.

Z 9 tys. wyprodukowanych w tym roku dostawczych polonezów, ponad 4 tys., czyli przeszło 40 proc., trafi do zagranicznych klientów. Do końca września tego roku wyeksportowano 2736 sztuk tych aut (w całym roku ubiegłym - 2368). Wytwarzany od 1987 r. w Nysie polonez truck jest sprzedawany głównie w Europie (85 proc. eksportu) oraz w Ameryce Południowej i Środkowej, na Bliskim Wschodzie i w Australii. Najwięcej trucków trafia do Włoch, gdzie samochod ten w segmencie aut typu pick-up zajmuje pierwsze miejsce. W tym roku sprzedawane jest podwojenie sprzedaży za rynku włoskim, z 1177 trucków sprzedanych w 1998 r. do ok. 2500. (PAP)

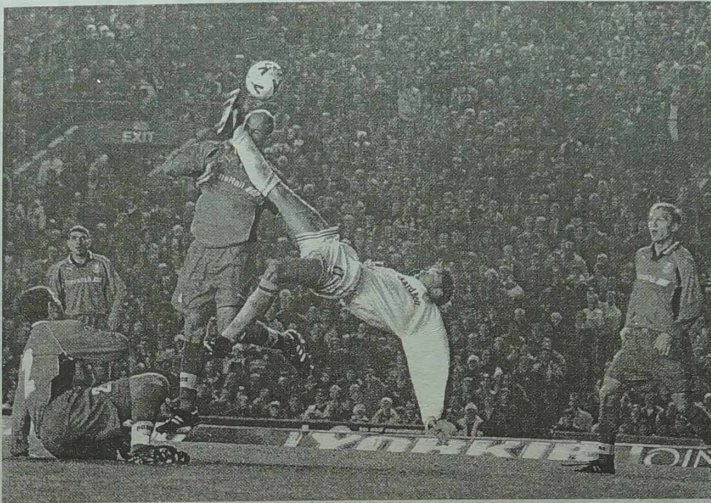
Puchar UEFA

Obiecujący występ polskich drużyn

Wszystkie trzy polskie drużyny grające w drugiej rundzie piłkarskiego Pucharu UEFA zachowały po pierwszych meczach szansę awansu do kolejnej rundy tych rozgrywek.

Polskie zespoły nie miały szczęścia w losowaniu, trafiając na dużo wyżej notowanych rywali. Niktę porażki na wyjeździe Legii Warszawa z Udinese i Amiki Wronki z Atletico Madryt (po 0:1) pozwalają mieć nadzieję na odrobienie strat w rewanżu. Widzew Łódź zremisował u siebie z AS Monaco 1:1 i także zachował szansę na grę w trzeciej rundzie.

Pierwsze mecze drugiej rundy nie obfitowały w niespodzianki. Niemal pewni awansu mogą być już po pierwszych meczach piłkarze Ajaxu Amsterdam, Nantes i Romy. Igor Sypniewski strzelił bramkę dla Panathinaikosu Ateny, który jednak przegrał w Austrii z Graz AK 1:2. W czwartkowych meczach nie obyło się bez dramatycznych momentów. W 15 minucie spotkania Olympique Lyon - Celtic Glasgow (1:0), w starciu z Serge Blancem, zlamania nogi w dwóch miejscach, doznał grający w Celticu reprezentacyjny szwedzki obrońca, Henrik Larsson.



Bodajże najładniejszą bramką w pierwszych meczach drugiej rundy Pucharu UEFA popisał się w 56 min. zawodnik Leeds United Alan Smith (na zdjęciu z nogą przy piłce) w bardzo efektywny sposób posyłając piłkę w bramkę Lokomotiva Moskwa. Leeds wyjazdowe spotkania wygrał wynikiem 4:1

Fot. EPA-ELTA

Wyniki pierwszych meczów drugiej rundy piłkarskiego Pucharu UEFA

Wtorek

Deportivo La Coruna - SC Montpellier	3:1 (1:1)
Aris Saloniki - Celta Vigo	2:2 (1:2)
Udinese - Legia Warszawa	1:0 (1:0)

Czwartek

Widzew Łódź - AS Monaco	1:1 (1:1)
Atletico Madryt - Amica Wronki	1:0 (0:0)
AC Parma - Helsingborg	1:0 (1:0)
Roda JC Kerkrade - VfL Wolfsburg	0:0
Olympique Lyon - Celtic Glasgow	1:0 (0:0)
Leeds United - Lokomotiw Moskwa	4:1 (2:0)
Graz AK - Panathinaikos Ateny	2:1 (0:0)
MTK Budapeszt - AEK Ateny	2:1 (2:0)
Anderlecht Bruksela - Bologna	2:1 (2:0)
FC Zurich - Newcastle United	1:2 (0:0)
PAOK Saloniki - Benfica Lizbona	1:2 (0:0)
Steaua Bukareszt - West Ham United	2:0 (1:0)
Teupice - Real Mallorca	1:2 (0:2)
IFK Goeteborg - AS Roma	0:2 (0:1)
Werder Brema - Viking Stavanger	0:0
Inter Bratysława - Nantes	0:3 (0:2)
Lewski Sofia - Juventus Turyn	1:3 (0:1)
Slavia Praga - Grasshoppers Zurych	3:1 (2:1)
Hapoel Hajfa - Ajax Amsterdam	0:3 (0:2)

Rewanże za dwa tygodnie.

Protesty internetowych przeciwników G. Kasparowa

Nie uwzględniono posunięcia

Pewna liczba internetowych przeciwników szachowego mistrza świata (PCA) Garrigo Kasparowa oskarżyła firmę Microsoft o nie uwzględnienie jednego z posunięć, umożliwiającego im wysoce przypuszczalny remis.

Przedstawiciele Microsoft, firmy która zorganizowała mecz, odpowiadają, że zarządy są bezpodstawnie i trwają cztery miesiące mecz „Kasparow - reszta świata” na internetowych stronach jest prowadzony według wszelkich prawideł, a oni są „całkowicie obojętni” w sprawie jego wyniku.

Grupa uczestników gry z arcy mistrzem przesłała pocztą elektroniczną do Reutersa skargi na „fałszowanie głosowań” oraz zarzuca, że rekomendowany przez

15-letnią mistrzynią USA Irinę Krush (w ubiegłym tygodniu) dla „reszty świata” ruch nie został uwzględniony przez Microsoft, powodując tym samym przegraną sytuację rywali Kasparowa.

„Fiasko farsy, która nazwana jest grą w szachy”, „zniszczyliście arcydzieło” - to niektóre opinie przesłane elektronicznie na stronę internetową Microsoft. Mecz zaczął się 21 czerwca niezwykłe uroczyste, a kończy się bardzo prawdopodobnym zwycięstwem mistrza świata, w atmosferze skandalu.

Microsoft twierdzi, że ten proponowany 58. ruch I. Krush był przysyłany za późno. Podobno szachista miała kłopoty ze swym serwerem poczty elektronicznej. Po tym incydencie wycofała się z konkurencji.

Komisja Europejska przeciwko FIFA

Komisja Europejska poinformowała w czwartek, że rozpoczęła procedurę prawną przeciwko Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej (FIFA). Sprawa dotyczy przepisów FIFA dotyczących licencji agentów piłkarskich.

Komisja Unii Europejskiej oświadczyła, że rządząca światowym futbolem FIFA stosowała restrykcyjne praktyki, dotyczące licencjonowania agentów piłkarskich i zażądała od Federacji zmiany tych przepisów.

Komisja Unii rozpoczęła formalną procedurę prawną, która może doprowadzić do nałożenia grzywny na FIFA. Argumentując stwierdziła, że przepisy FIFA z 1996 roku, dotyczące licencjonowania agentów, naruszają zasady wolnej konkurencji i praktycznie pozbawiają ludzi szansy dołączenia do grona osób wykonujących zawód agenta.

Władze Unii, której zainteresowanie sportem znacznie wzrosło w ostatnich latach w związku z napływem wielkich pieniędzy od czelowych sponsorów i stacji telewizyjnych, nabywających prawa do transmisji, oznajmiły, że przepisy FIFA „zapobiegają lub ograniczają ludziom z odpowiednimi umiejętnościami dostęp do tej działalności”.

Pechowo zakończył się udział polskiej drużyny sprinterów olimpijskich w mistrzostwach świata w kolarstwie torowym w Berlinie. Marcin Mientki i Grzegorz Krejner przegrali się w wyścigu ćwierćfinałowym z Niemcami.

Wypadek wyglądał niezwykle niebezpiecznie. Na początku drugiego okrążenia Mientki stracił równowagę, a chwilę później wpadł na niego Krejner. Na szczęście skończyło się na ogólnych potużeniach. Krejnerowi założono bandaże na krwawiącą ranę na głowie. Wizyta

Przeprowadzono szczegółowe dochodzenie w tych sprawach na skutek pewnej liczby skarg, szczególnie ze strony duńskiego Stowarzyszenia Agentów Piłkarskich oraz petycji z Parlamentu Europejskiego. Środowisko piłkarskie szczególnie źle znosi przepisy FIFA, które zabraniają klubom i graczom na korzystanie z usług nie licencjonowanych agentów i wymaganie do 200 000 franków szwajcarskich (135 000 USD) nierefundowanych opłat za udzielenie licencji oraz wpisanie do rejestrów FIFA. Zauważa się przy tym, że jedynie FIFA ma prawo wydawania licencji.

Tymczasem licencjonowani agenci wezwali FIFA do wzmocnienia walki z tzw. kowbojami, to jest nie licencjonowanymi agentami, którzy nachodzą piłkarzy w całej Europie, poszukując okazji do zawarcia lukratywnych kontraktów. Według jednego z agentów, nagle odejście Francuza Nicolasa Anelki z Arsenalu do Realu Madryt było przeprowadzone przez nie licencjonowanych agentów, działających „za plecami” oficjalnego agenta.

Komisja Unii uważa, że FIFA powinna dokonać poprawek w swych przepisach, otwierając dostęp do profesji agenta większej liczbie ludzi. Komisja postrzegła się

Rio de Janeiro chce organizować olimpiadę w 2008 roku

Struktura przemawia „za”

Rio de Janeiro będzie starało się o prawo organizacji letnich igrzysk olimpijskich w 2008 roku - poinformował w czwartek mer brazylijskiego miasta Lutz Paulo Conde.

„Miasto ma dobrą strukturę, a dodatkowo za nami przemawia fakt, że Ameryka Południowa i Afryka nigdy nie organizowały igrzysk” - powiedział Conde.

Międzynarodowy Komitet Olimpijski odrzucił kandydaturę Rio de Janeiro na gospodarza igrzysk w 2004 roku. Wówczas miastu zarzucano duży stopień zanieczyszczenia, słabą organizację transportu miejskiego, problemy telekomunikacyjne i porządkowe.

Obecnie Rio chce ponownie brać udział w wyścigu olimpijskim. „Miasto rozwija się - metro funkcjonuje bez problemów, sieć dróg jest coraz lepsza” - podsumował Conde.

Dziewięć miast zgłosiło już chęć ubiegania się o prawo organizacji igrzysk w 2008 roku. Są nimi: Bangkok, Pekin, Paryż, Sewilla, Osaka, Kuala Lumpur, Sztambuł, Toronto i Buenos Aires. Wyboru gospodarza dokonano się we wrześniu 2001 roku.

jednak od radzenia w szczególności, jak FIFA ma zmienić swe przepisy. „Komisja oficjalnie poinformowała FIFA, iż sądzi, że przepisy FIFA są sprzeczne z porozumieniami o wolnej konkurencji” - głosi oświadczenie Komisji Unii Europejskiej.

FIFA broni się przed zarzutami władz Unii, głosząc, że jej przepisy stoją na straży zawodowych kompetencji i chronią przed wszelkimi roszczeniami. „Komisja zdaje sobie sprawę, że musi istnieć kontrola osób, wchodzących do zawodu, a niektóre przepisy są niezbędne do zapewnienia sprawnego działania oraz przeciwdziałania pogarszania etycznych wartości sportu. Jednakże przepisy muszą być w proporcji do nakreślonych celów” - replikuje Komisja.

Komisarz Unii ds. wolnej konkurencji Mario Monti powiedział: „To zaledwie początek procedury. Jeśli przebiegnie pomyślnie, FIFA będzie musiała dokonać poprawek w swych przepisach, dotyczących agentów piłkarskich”.

FIFA ma dwa miesiące na reakcję na wątpliwości Komisji. Musi odpowiedzieć na piśmie bądź w formie specjalnego przesłuchania, zanim Komisja postanowi, czy anulować te przepisy lub nałożyć na FIFA karę pieniężną.

Mistrzostwa świata w kolarstwie torowym

Pechowy start polskich sprinterów

w szpitalu nie była potrzebna.

Wypadek był błędem w sztuce. Mientki po prostu zbyt nisko wszedł w zakręt. Gospodarze też musieli przelknąć gorzką pigułkę. Liczyli na finał, ale - jadąc bez rywali - uzyskali tylko trzeci czas. Pół godziny później w wyścigu o brązowy medal Niemcy pokonali Australijczyków.

Bartłomiej Sączuk, Marcin Mientki i Grzegorz Krejner zrehabilitowali w Berlinie plan minimum -

zakwalifikowali się do igrzysk olimpijskich.

Mistrzami świata w sprincie olimpijskim zostali, tak jak przed rokiem w Bordeaux, reprezentanci Francji - Laurent Gane, Florian Rousseau i Arnaud Tournant. Francuzi triumfowali zdecydowanie, wyprzedzając w finale Brytyjczyków o ponad pół sekundy. Polacy zostali sklasyfikowani na ósmym miejscu.

Artur Filipiuk

Na podstawie inf. agencyjnych przygotował Andrzej Ratkiewicz

Trochę ciepłej

Dziś na Litwie zachmurzenie zmienne, bez opadów. Wiatr południowo-wschodni, porywisty. Temperatura w nocy 0-5 stopni mrozu, w dzień 4-9 stopni ciepła.

W Wilnie bez opadów. Temperatura w nocy 1-3 stopni mrozu, w dzień 5-7 stopni ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni możliwe nieduże deszcze z porywistymi wiatrami. Temperatura w nocy 1-6, w dzień 7-12 stopni ciepła.



KUPON RABATOWY 5%

Kupon działa do 31 grudnia.

TYLKO U NAS ZNAJDZIECIE NAJWIĘKSZY WYBÓR I NAJPRZYSTĘPNIEJSZE CENY NARZĘDZI RĘCZNYCH!

(Zam. 345)

Żalgirio g. 131, Vilnius,
tel.: 73 10 06, 8-287-13 780

Kursy kierowców wszystkich kategorii
ZSA "Senasis Fajetonas"

B - dla amatorów
BC, C, D, E - dla zawodowców

Literatura metodyczna i kasa komputerowa - nieodpłatnie

Nauka w językach litewskim i rosyjskim.
Naujiej Vilnius, Konačkaišius 189,
tel./faks: 57 77 14, 57 74 05 (od godz. 9 do 19);
tel./faks: 57 77 14, 57 74 05 (od godz. 9 do 19);
(Obok dworca kolejowego)

DROBNE

Młoda inteligentna kobieta wynajmie mieszkanie lub pokój.

Tel. 426-111 (po godz. 18.00). (Zam. 381)

Firma Awdiejenkowa zaprasza na kursy jazdy (kat. B) w Wilnie przy ul. Basanavičiaus 28.

W Landwarowe kursy w języku rosyjskim.

Vilnius, tel. 40-35-55. (Zam. 380)

100-procentową abstynencję i pozbycie się nałogu palenia gwarantuje unikalna metoda naukowa. Seanse - w centrum miasta.

Vilnius, tel. 67-29-92 (codziennie od godz. 9 do 21). (Zam. 365)

Skupujemy złom metali kolorowych.

Vilnius, tel. 72-28-95 (od godz. 9.30 do godz. 17.00 w dniach pracy). (Zam. 355)

Stale skupujemy utuczone konie.

Vilnius, tel. (8-22) 320-360, 8-299-92554. (Zam. 327)

Służymy radą w sprawach wykupu przez państwo i repatriacji ziemi, lasów, zbiorników wodnych w powiecie wileńskim. Możemy kupić.

Vilnius, tel. 334576 w godz. 9.00-11.00 i 15.00-17.00; 429634, 420492 - wieczorem.

Opony samochodowe, rowerowe i inne części samochodowe

UAB **DEMONTA** Montowanie, wyważanie i naprawa opon do mikroautobusów i samochodów osobowych.

Wymiana oleju. 9-18 9-15
Pramonės 97, Nowa Wilnia tel.: 67 25 03



KURIER WILEŃSKI

JUŻ SIĘ ROZPOCZĘŁA PRENUMERATA na 2000 rok!

Wydanie z dostarczeniem przez pocztę:

Codziennie - indeks 0044

1 mies.	6 mies.	12 mies.
19 Lt	114 Lt	228 Lt

Codziennie dla inwalidów I, II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - indeks 0227

16 Lt	96 Lt	192 Lt
-------	-------	--------

Sobotnie - indeks 0172

3,90 Lt	23,40 Lt	46,80 Lt
---------	----------	----------

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach

S.K., Aušros Vartų 9
"Elephas", Olandų 3

13 Lt	78 Lt	156 Lt
-------	-------	--------

w szkołach

13 Lt	78 Lt	156 Lt
-------	-------	--------

Prenumerata dla czytelników za granicą
na 1 miesiąc - 16 USD

Konto bankowe: Lietuvos taupomasis bankas,
Sostinės skyrius
Pašilaitių klientų aptarnavimo poskyris,
B/k 60111, a/s 1129001102, valiutinė s-ta Nr. 1871006099

Prenumerata na grudzień 1999 r. trwa do 20 listopada

Wyniki losowania z dnia
21 10 1999
Nr 454



09 14 15 20 31 D

5 liczb + litera - 235436 Lt, 5 liczb - 20 000 Lt,
4 liczb + litera - 500 Lt, 4 liczb - 100 Lt,
3 liczb + litera - 10 Lt, 3 liczb - 5 Lt,
2 liczb + litera - 2 Lt.

Wyniki losowania z dnia
21 10 1999
Nr 1230



03 05 10 11 13 17 18 21 22 23
24 28 34 38 42 47 48 51 56 57

Zawodowa tresura psów,
posłuch, ochrona, hotel, inne usługi.

Vilnius, tel. 23-40-19, 8-287-83395. (Zam. 344)

Niedrogo fotografujemy i filmujemy wesela oraz inne uroczystości.

Tel. 57-28-15, 8-288-10145. (Zam. 203)

KURIER WILEŃSKI

Wydawca ZSA "Kurier Wileński"
Drukowiec SA "Spauda"

Redaktor naczelny
Zygmunt ŽDANOVICZ

Adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322.
ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.50.lt

Redaktor naczelny (tel. 42-79-01),
dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel. 42-79-73),
zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik (tel. 42-79-04),
Zbigniew Markowicz (tel. 42-72-78), sekretarz redakcji: Andrzej Malinakis, zastępca sekretarza: Jan Lewicki (tel. 42-79-49).
DZIAŁY: polityka - Paweł Kobak (tel. 42-79-64), gospodarstwa - Julitta Tryk (tel. 42-79-68), życie wsi, ekologia - Danuta Danowska (tel. 42-79-68), stolica - Helena Gładkowska (tel. 42-79-68), szkolnictwo - (tel. 42-79-04), kultura, „Vilnianska” - Halina Jotkiallo

Kalendarium

* Sobota (23.X) jest 296 dniem 1999 roku. Do 2000 roku pozostało 69 dni.

* Znak Zodiaku - Skorpion.

* Imieniny: Odilli, Seweryna, Teofila.

* Wschód Słońca - 7.02, zachód - 17.03. Długość dnia 10 godz. 01 min.

* Księżyc. Przed pełnią - od 17 października.

* Niedziela (24.X) jest 297 dniem 1999 roku. Do 2000 roku pozostało 68 dni.

* Znak Zodiaku - Skorpion.

* Imieniny: Alojzego, Aręty, Marcina, Rafała.

* Wschód Słońca - 7.04, zachód - 17.01. Długość dnia 9 godz. 57 min.

* Księżyc. Pełnia - 23 godz. 05 min.

* Poniedziałek (25.X) jest 298 dniem 1999 roku. Do 2000 roku pozostało 67 dni.

* Znak Zodiaku - Skorpion.

* Imieniny: Bonifacego, Darii, Ingi, Kryspina.

* Wschód Słońca - 7.06, zachód - 16.59. Długość dnia 9 godz. 53 min.

* Księżyc. Pełnia od 24 października.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 25 października 1999 r.
Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty	Lt/za jedn. walut.
Dolar USD	4,0000
UE euro	4,3208
Dolar australijski	2,6040
100 tys. rubli białoruskich	1,1594
Korona czeska	0,1175
Korona duńska	0,5811
Funt brytyjski	6,7052
Korona estońska	0,2761
100 jeniów japońskich	3,7934
Dolar kanadyjski	2,6985
Łat fotewski	6,9747
Złoty polski	0,9705
Korona norweska	0,5198
Rubel rosyjski	0,1550
Korona szwedzka	0,4925
Frank szwajcarski	2,7086
100 tys. lir tureckich	0,8484
Grivna ukraińska	0,8630
100 forintów węgierskich	1,6731
10 tys. rumuńskich lei	2,3819

Ustalony kurs przeliczenia euro i walut narodowych państw strefy euro (jednostki walut narodowej za 1 euro)

0,78764 funta irlandzkiego	13,7603 szylingów austriackich
40,3399 franków belgijskich	166,386 peset hiszpańskich
1936,27 lirów włoskich	40,3399 franków luksemburskich
2,20371 guldenów holenderskich	200,482 eskudo portugalskich
6,55957 franków francuskich	5,94573 marek fińskich
1,95583 marki niemieckiej	

„Kurier Wileński” przyjmuje ogłoszenia i reklamy pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1104,
tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.